

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
25 mei 2013
jaargang 128
nr 121

AMIGOE



3 Aruba

Festival di Deporte
officieel geopend



11 Financieel

Schiphol opent
terminal op JFK



13 Wereld

Duizenden bij
zaligverklaring



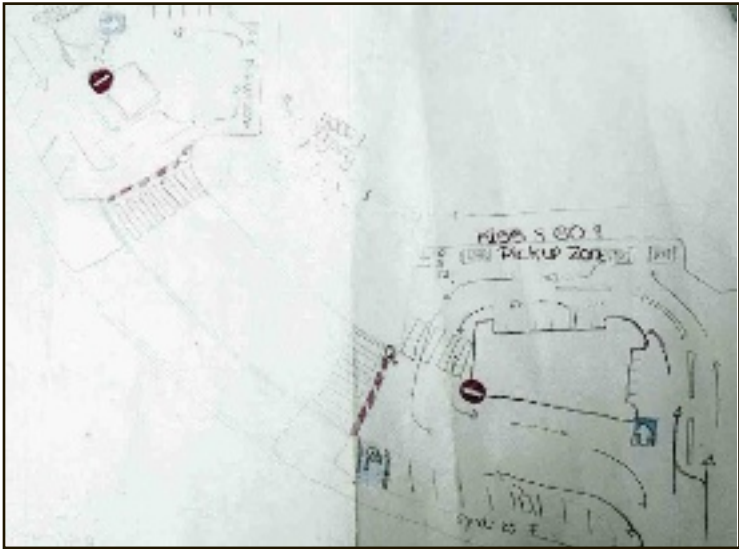
14 Sport

Jong Oranje met
overwinning naar EK



Oudercommissie Kudawecha:

'Verkeer rond scholen moet veiliger'



Op deze plattegrond heeft een lid van de oudercommissie van basisschool Kudawecha een voorstel gedaan voor een veiligere verkeerssituatie rond school.

ORANJESTAD — Gele wegmarkeringen om aan te geven dat auto's daar niet mogen stoppen en een speciale Kiss & Ride-strook. Het zijn suggesties die de politie en medewerkers van de ministeries van Onderwijs en Infrastructuur vrijdagochtend opperden tijdens een locatiebezoek aan basisschool Kudawecha. Dat gebeurde op verzoek van de oudercommissie die een eind wil maken aan de gevaarlijke verkeerssituatie rond de school. Het is echter een algemeen beeld bij veel basisscholen: ouders die met hun auto vlak voor de schoolgang of midden op de weg stilstaan om hun kind te laten in- of uitstappen.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Een eenvoudig getekende plattegrond van de huidige en gewenste situatie, gemaakt door een lid van de oudercommissie en gegeven aan naaste medewerkers van Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP), gaf de doorslag voor de autoriteiten om een bezoek te brengen aan Kudawecha. Verkeersspecialist Richardo Muller wilde zelf zien hoe het er bij Kudawecha aan toe gaat en een toelichting krijgen van de oudercommissie en de schooldirecteur. Zij maakten hem vrijdagochtend op het parkeerterrein bij de school duidelijk dat het 's ochtends en 's middags voor kinderen gevaarlijk is om de auto's van hun ouders te bereiken. Want ouders stoppen

overall waar ze maar willen en blokkeren op die manier niet alleen de weg voor anderen, maar ook het zicht voor kinderen om veilig te kunnen oversteken. Sommige ouders parkeren zelfs op de stoep waar de kinderen moeten lopen. Aanspreken helpt niet, zo vertelde de afvaardiging van de oudercommissie, want als de ene ouder de auto wel netjes parkeert, parkeert een andere ouder op de stoep. Vandaar dat de oudercommissie in overleg met de schooldirecteur heeft besloten om de minister in te schakelen. "We willen als commissie, maar ook als school, duidelijk maken dat ouders zelf verantwoord rijgedrag moeten tonen als ze willen dat hun kinderen zich goed gedragen in het verkeer en zich aan de regels houden. Maar ouders willen

niet meewerken. En wij, als oudercommissie, willen niet afwachten tot er op een dag een kind wordt aangereden. Er moet nu iets gebeuren", aldus het oudercommissielid.

Verkeersmaatregelen

De oproep van de basisschool vindt gehoor bij de autoriteiten. Na het bekijken van de verkeerssituatie heeft de overheidsdelegatie aangegeven op 'korte termijn' iets te doen aan de verkeerssituatie. Met gele strepen langs de stoep zullen ouders erop worden geattendeerd dat er op die weggedeeltes niet mag worden gestopt. Een gedeelte van de parkeerplaatsen, aan de kant van de school, wordt waarschijnlijk opgeofferd om er een Kiss & Ride-strook van te maken. Dáár mogen ouders wel even stilstaan om hun kinderen te laten uitstappen, maar daarna moeten ze direct doorrijden om andere ouders ook in de gelegenheid te stellen hun kind af te zetten. Daarnaast gaan de autoriteiten bekijken of ze op de stoep iets kunnen aanbrengen waardoor auto's daar niet meer kunnen staan. Ook wordt door school bekeken of er geen andere parkeermogelijkheden voor de leerkrachten zijn.

Info-avond

De verkeersspecialist vindt wel dat ouders ook de hand in eigen boezem moeten steken en het niet alleen aan de overheid moeten overlaten om een verkeerssituatie bij school veilig te maken. "Iedereen die een auto rijdt, behoort de wet te kennen en zich aan de verkeersregels te houden." Na overleg met de school en de oudercommissie blijkt Muller bereid te zijn om een informatie-avond over verkeer op school te houden en ouders erop te wijzen aan welke gevaren hun kinderen worden blootgesteld. Die avond zal naar alle waarschijnlijkheid op woensdag 5 juni zijn.

Soul Beach heeft lachers op de hand



ORANJESTAD — Enthousiaste bezoekers, met name Amerikanen, startten gisteravond met de pre-party bij Moomba om vervolgens om zeven uur door te gaan richting het Aruba Entertainment Center. Daar vond het Soul Beach Comedy Concert plaats. De toeschouwers wisten zichzelf goed te vermaken op de derde dag van Soul Beach Festival 2013. Tijdens de pauze tussen optredens van Damon Williams en Sinbad door stonden enkele, vooral vrouwelijke, kijkers op en gingen dansen. De deejay speelde hier feilloos op in en draaide hip hop line dance. Al snel stonden aan beide kanten van het gangpad voor het podium twee groepen te line dansen. Wie na afloop verder wilde feesten, kon terecht op de after-party bij Nikky Beach. Vanavond en zondag vinden de concerten plaats. Voor meer informatie: www.soulbeach.net.

Sitek: Geen begrip ontslag schoolhoofd

WILLEMSTAD — Onderwijsvakbond Sitek is niet te spreken over het ontslag op staande voet voor Ilse Martines-Martha, schoolhoofd van het St. Albertus College. Sitek-voorzitter Darius Plantijn kan geen begrip opbrengen voor de maatregel en stelt dat dit het zoveelste onderwijzend personeelslid is, dat in de afgelopen periode is ontslagen. "Onze leden hebben gezegd, als je aan een van ons komt, dan kom je aan ons allemaal", aldus Plantijn vanochtend.

Sitek houdt morgenmiddag om zes uur een algemene ledenvergadering over de zaak Martines-Martha. Zij werd deze week ontslagen door het Rooms Katholiek

Centraal Schoolbestuur (RKCS) wegens gebrek aan loyaliteit. De onderwijsvakbond hekelt hoe het ontslag in haar werk is gegaan en noemt Martines-Martha een

voorbeeldig figuur in het lokale onderwijs. "We begrijpen niet waarom zij is ontslagen.

Het is iemand met een goede staat van dienst. Wij begrijpen dat het is vanwege een vergadering van ouders van het St. Albertus College, die verontrust waren over de verhuizing naar het gebouw van het Canissius College. Het RKCS was hiervoor niet uitgenodigd. RKCS-directeur Lisette van Lamoen-Garmers was er toch en nam

het woord. De ouders waren hiervan niet gediend en eisten dat zij de vergadering zou verlaten.

Van Lamoen-Garmers vond dat Martines-Martha moest ingrijpen, maar die gaf aan dat het niet haar eigen vergadering was en dat het aan de ouders lag. Dit is haar blijkbaar niet in dank afgenomen, waardoor zij nu ontslagen wordt."

Vervolg op pagina 6
Zaak hoog opgenomen

Radioactieve stoffen weggelekt

TOKIO — In een laboratorium in Japan zijn afgelopen week radioactieve stoffen weggelekt. Medewerkers zijn mogelijk blootgesteld. Het incident gebeurde donderdag in Tokaimura in de prefectuur Ibaraki, meldden de nucleaire autoriteiten vandaag.

Meer dan vijftig onderzoekers en medewerkers van het laboratorium zijn mogelijk blootgesteld aan straling door inademing van de radioactieve stoffen. Vier medewerkers zijn onderzocht, maar zouden niet al te hoge dosissen hebben binnengekregen. Buiten het laboratorium zouden mensen geen gevaar hebben gelopen. Incidenten met straling liggen zeer gevoelig in Japan. In 2011 gebeurde in de Japanse kerncentrale Fukushima I een kernramp na een verwoestende tsunami.

'Terreurdreiging Berlijn voor finale CL'

BERLIJN — De Duitse politie heeft gewaarschuwd voor een bomaanslag in Berlijn tijdens de finale van de Champions League vanavond. Dat meldde het tijdschrift *Der Spiegel* vandaag. Recherchechef Jörg Ziercke heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken volgens *Der Spiegel* in een vertrouwelijke bijeenkomst op de hoogte gebracht.

De recherche zou aanwijzingen hebben voor een mogelijke aanslag. Minister Hans-Peter Friedrich van Binnenlandse Zaken zei vanmiddag dat er geen concrete aanwijzingen zijn van een op handen zijnde aanslag. Vele duizenden mensen hebben vandaag in de hoofdstad de wedstrijd tussen Bayern München en Borussia Dortmund op grote schermen in het openbaar bekeken. Recherchechef Ziercke drong er bij minister Friedrich van Binnenlandse Zaken op aan extra veiligheidsmaatregelen te nemen. "Duitsland is al lange tijd in het vizier van internationale terroristen", zei Friedrich. "Bij grote evene-



Foto: DPA

Extra dranghekken en controles op het plein bij de Brandenburger Tor in Berlijn.

menten zoals de Champions League-finale in Londen wisselen de veiligheidsdiensten informatie uit met hun Europese partners." Volgens de Duitse zender SWR info heeft de Russische geheime dienst FSB Ziercke op de hoogte gebracht van de dreiging. De FSB heeft de naam van een vermeende terrorist in Duits-

land genoemd. De Duitse politie houdt de persoon in het oog. De Duitse autoriteiten nemen de waarschuwing zeer serieus, vooral nadat was gebleken dat de FSB de Verenigde Staten had gewaarschuwd over twee Tsjetsjenen die een bomaanslag in Boston zouden plegen. De FSB zou geen concrete tijd of locatie voor een

eventuele aanslag hebben gegeven. Voor de Brandenburger Tor in Berlijn is een groot televisiescherm en een tribune gebouwd. De straat tussen de Tor en de Overwinningsszuil in het centrum van Berlijn was afgezet. De politie hield er de toestroom van bezoekers in de gaten en controleerde rugzakken en tassen.

Kinderen gedood door gasexplosie Pakistan

GUJRAT — Zeker zeven kinderen zijn vandaag omgekomen door een exploderende gasfles in een bus in Pakistan. De bus vloog in brand na de explosie. Dat heeft de politie bekendgemaakt.

Zeker zeven kinderen zijn naar het ziekenhuis gebracht. Het ongeluk gebeurde in een buitenwijk van de stad Gujrat in het

oosten van Pakistan op zo'n 200 kilometer ten zuidoosten van de hoofdstad Islamabad.

De bestuurder van de bus zou de explosie en brand hebben overleefd. Veel voertuigen in Pakistan rijden op aardgas onder druk (CNG). Het is een goedkoop alternatief voor diesel of benzine. Regelmatig ontploffen voertuigen door ondeugelijke gasflessen.

NAPA

deze week:

'Slachters en slagers' snijdt hout

'Meer Kennis, meer begrip'

Spotlight op een lid van Adeck

Publiek op podium Soul Beach



ORANJESTAD — Sinbad nodigde richting het einde van de comedyshow enkele dames uit om op het podium te komen. Na wat hilariteit om een man die opsprong en aan de voorkant het toch wel hoge podium wilde beklimmen, was er uiteindelijk een vrouw die naast Sinbad stond en samen met hem en zijn band een nummer ten gehore bracht. Overigens waren er tijdens het hele concert verschillende mensen heerlijk zonder schroom. Terwijl de rest van de toeschouwers netjes bleef zitten op de neergezette plastic tuinstoelen, konden enkele kijkers bij bepaalde muzieknummers het niet laten en gingen lekker los.

Relaxte sfeer en genoeg te drinken

ORANJESTAD — “Er hangt een relaxte sfeer”, was de veelgehoorde reactie van bezoekers op de derde dag Soul Beach 2013. Met eten en drinken van Wine and Dine en tentjes met souvenirs was er, naast genieten van de optredens, genoeg te doen tijdens de comedy-concert dat gegeven werd in het Aruba Entertainment Center. Wel werd er enig commentaar gegeven op het aantal aanwezige toiletten. Komediant Damon Williams dook na zijn optreden het publiek in, hij had zo’n 600 tot 800 toeschouwers, en ging er tussen zitten met een grote zwarte tas. Daaruit toverde hij dvd’s van zijn optredens en verkocht deze aan geïnteresseerden.



Voorbereiding op de ‘funk’ van vanavond



ORANJESTAD — Hoofdaact Sinbad (David Atkins) met Memphis Red and the Funk Stank Nasty Band warmden het publiek gisteravond tijdens het Soul Beach Comedy Concert op voor op het concert van vanavond met Michael Eugene Archer ofwel D’Angelo. “Want anders ben je niet funk genoeg voor morgen”, zei Sinbad. De entertainer combineerde in zijn show grappen met veel muziek van onder meer James Brown, Chuck Brown en Michael Jackson. Een terugkerend thema was Justin Bieber. Hij stak zijn minachting voor de jonge artiest niet onder stoelen of banken en haalde enkele keren fel, maar grappig uit naar de lof die Bieber ten deel valt. Zo wordt hij wel vergeleken met Michael Jackson, iets waar Sinbad versteld van staat. “Hij (Bieber, red.) komt uit Canada. Is er een Canadese Micheal Jackson? Nee!” Sinbad’s show was verder vermakelijk, maar naar de mening van veel bezoekers ‘niet spectaculair’. Zeker niet vergeleken met de energieke Damon Williams die hem voorging.

Damon Williams opent Soul Beach



ORANJESTAD — “Heb plezier in het leven, lach om alles want er is al zoveel ellende.” Dat was de boodschap die stand up komediant Damon Williams gisteravond meegaf aan het enthousiaste publiek van Soul Beach. In het licht van de volle maan, wist Williams gisteren de – vooral donkergekleurde – toeschouwers goed te vermaken. Met scherpe en soms grove humor had hij in no time de lachers op zijn hand. Geen onderwerp werd geschuwd; van de bom tijdens de Boston marathon, gehandicapten en ouderen tot dwergen en homoseksuele basketbalspelers. Williams was de beginact van het Soul Beach Comedy Concert, dat gisteravond werd gehouden in het Aruba Entertainment Center. Hij werd gevolgd door David Atkins, beter bekend als de entertainer Sinbad.

the plaza
CAFE

Morgen lekker
stampotje een @
Cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

**Te koop
gevraagd:
Auto:
Citroen 2CV
(lelijke eend)
Tel: 5653611**

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparatuur ook voor het legen van uw septic tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

FLORA
Home and Garden Decorations

super SPECIAL

Roebelenii Palm
In a 3 gallon pot
39.95, Now
Afl. 29.95

SUNDAYS OPEN
10am - 2pm

AVENIDA MILIO CROES 101
E: INFO@FLORA.AW
T: (+297) 583-6468

www.flora.aw

OFFER VALID WHILE STOCK LASTS.

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till May 29

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
FAST & FURIOUS 6 daily: 5:15 5:45 7:00 7:45 8:15 8:45 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 11:45 NEW PG-13	FAST & FURIOUS 6 daily: 5:30 7:30 8:00 8:30 9:00 10:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 11:30 NEW PG-13
THE GREAT GATSBY daily: 8:00 late show: 11:15 PG PG-13	THE GREAT GATSBY daily: 8:15 late show: 11:15 PG PG-13
STAR TREK: INTO DARKNESS daily: 6:00 9:00 matinee: 3:00 late show: 11:45 PG PG-13	STAR TREK: INTO DARKNESS daily: 5:15 matinee: 2:30 late show: 11:15 PG PG-13
EPIC daily: 5:30 matinee: 12:15 2:45 PG PG-13	EPIC daily: 5:15 matinee: 2:30 PG PG-13
THE GREAT GATSBY 2D daily: 12:15 PG PG-13	THE GREAT GATSBY 2D daily: 5:45 matinee: 2:30 PG PG-13
IRON MAN 3 daily: 12:00 matinee: 2:00 PG PG-13	IRON MAN 3 daily: 2:15 matinee: 2:00 PG PG-13
IRON MAN 3 2D daily: 4:00 late show: 11:15 PG PG-13	IRON MAN 3 2D daily: 4:30 late show: 11:15 PG PG-13
STAR TREK: INTO DARKNESS 2D daily: 12:45 2:30 PG PG-13	STAR TREK: INTO DARKNESS 2D daily: 8:15 matinee: 2:15 PG PG-13
PAIN & GAIN daily: 11:00 late show: 11:00 R	PAIN & GAIN daily: 11:45 R
THE BIG WEDDING daily: 9:45 late show: 12:00 R	

Matinee: thu - sun | Late show: fri & sat **NL** = Nederlands ondertiteling **ES** = Subtítulos en Español

de Arubaanse Badminton Bond

Is op zoek naar sportieve volwassen leden die op dinsdagavond en op donderdagavond willen komen spelen. De speeltijden zijn van 20.00 uur tot en met 21.30 uur. Meer info: sbwedstrijden3@gmail.com. of bel met **587-3253/565-7021**.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAW
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

NAADLOZE ALUMINIUM DAKGOOT SYSTEEM

Ideaal geschikt voor huizen en bedrijven
Tel: 594-2652

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Acuclinic
EAST & WEST APPRECIATED

ACUPUNCTUUR
the wisdom of ages, the science of today

stress | vermoeidheid | hoofdpijn
chronische klachten | asthma | etc.

www.acuclinic.nl
PALM BEACH 6C / 566 2075

AFAS software **Maak kennis met AFAS op Aruba**

De 1ste prospectdag van AFAS op Aruba!

Wij nodigen u uit op Woensdag 29 mei 2013 vanaf 14.00 uur te Renaissance Conference Center in Oranjestad

De AFAS prospectdag is een middag voor iedereen die geïnteresseerd is in onze software en met onze organisatie wil kennismaken.

Thema's die aan de orde komen zijn:

- Profit 2014
- Profit Inside & Outside
- AFAS Pocket App

Nieuw van AFAS **AFAS Pocket**
De gratis mobiele administratie app van AFAS
afas.nl/pocket

Schrijf u nu snel in en maak kans op een gloednieuwe iPad 4!

Voor meer informatie en inschrijving bezoek onze website www.caribbean.afas.com/aruba

Conferentie 'Mind Your Eye 2013':

Misdaad voorkom je door training

ORANJESTAD — Train je medewerkers op de mogelijkheid van een overval of een andere vorm van misdaad. Dat was de belangrijkste boodschap gisteren tijdens de 'Mind Your Eye Conference', georganiseerd door HW Training & Associates.

Het doel van de conferentie, dat dit jaar haar tweede editie kent, is om bedrijven en instanties bewust te maken van veiligheid. Deelnemers uit Aruba, Curaçao, Bonaire, St. Maarten en andere landen uit de regio namen eraan deel. Het thema dit jaar was de bestrijding en voorkoming van misdaad. Sprekers waren hoofd beveiliging Theo Surig van De Nederlandsche Bank, veiligheidsexpert Timothy Zehring, landelijk coördinator Jeanette Richardson-Baars van de Taskforce mensenhandel op Aruba en functionaris Diana Salcedo bij MedWork.

Vertrouw op intuïtie
Surig startte met de stelling dat getraind personeel de belangrijkste factor is als het gaat om voorkoming van misdaad. "Natuurlijk moet je dikke muren bouwen en een goede beveiligingssysteem hebben, maar dat zijn maar hulpmiddelen", zo legde hij uit. Uiteindelijk komt het neer op werknemers die weten waar ze op moeten letten en daarnaast het vertrouwen hebben vanuit het management om hun werk uit te voeren. "Vertrouw op je intuïtie. Die heeft altijd gelijk." Belang-

rijk is ook om op training en intuïtie van je personeel te vertrouwen, volgens Surig. Voorbereiding en goede prioriteiten stellen is net zo belangrijk. Bedrijven en instanties moeten leren denken als de criminelen die hen wat willen aandoen. Daarmee moet duidelijk zijn wat nou precies valt onder een niet bedreigende situatie en wat wel. Verschillende gradaties zorgen voor verschillende aanpakken en dus ook voor verschillende maten van beveiliging, aldus Surig. "Niet-bedreigende situaties laat je met rust, daar moet je geen energie in steken." Als voorbeeld noemde Surig het Israëlische luchtvaartbeleid. Andere landen verbieden het meenemen van waterflessen op een vlucht. "In Israël praten ze met je en kijken ze of je wel of geen bedreiging bent. Ben je het niet, dan kan je wat hun betreft vijf gallon water meenemen op de vlucht."

Deuren, brandkastjes en iPhones
Zehring gaf twee presentaties. Eén waarin hij enkele basisprincipes van veiligheid aangaf en via YouTube-filmpjes aantoonde hoe simpel elektronisch gestuurde sloten, van deuren



Jeanette Richardson-Baars.

en brandkastjes van hotelkamers tot aan de nieuwste iPhone, open te breken zijn. Zijn boodschap komt erop neer dat het vermijden van bedreigingen het beste is. Daarna volgt onder meer het verspreiden van het risico. Natuurlijk zijn er ook bedrijven en instanties die risico's accepteren. Zehring: "Daar heb ik een aparte naam voor: slachtoffers."

Houd rekening met personeel
De presentatie van Salcedo was meer gericht op de zorg na een overval. Onder meer aan de hand van instructiefilmpjes die hij kleine bedrijven of franchiseondernemers in Amerika laat zien. Hierin werd uitgelegd hoe personeel moet reageren op een overvaller.

Observeer, maar kijk hem niet in de ogen. Ga niet in discussie met hem. Als er een collega in het pand is, laat het hem weten. Geef hem al het geld dat hij vraagt en lieg niet over de hoeveelheid. Neem geen wapen in het bedrijf, want dat brengt extra risico's met zich mee. Toon medeleven en stuur je personeel naar huis. Salcedo: "Julie willen niet weten hoeveel klachten we krijgen van personeelsleden die zijn overvallen en meteen van de baas de vraag kregen of ze konden doorwerken. Houd alsjeblieft rekening met de gevoelens van deze mensen."

Mensenhandel
Over een heel andere boeg ging de presentatie van Richardson-Baars. Haar

presentatie ging over mensenhandel en de gevolgen daarvan voor de economie en het toerisme. Voor het grootste deel ging de presentatie over wat mensenhandel precies inhoudt. Per jaar gaat daar wereldwijd 32 miljard dollar in om en elke seconde wordt er een vrouw of minderjarige verhandeld. Het aantal gevallen op het eiland die het tot een rechtszaak hebben geschopt is gering. Tussen 2009 en 2010 waren er twee klachten, waaronder de welbekende Foxy Lady-zaak, en beiden gingen naar de rechter. Tussen 2011 en 2012 waren er zes klachten waarvan twee naar het rechter gingen en tot nu toe in 2013 zijn er twee tentatieve gevallen waarbij vooralsnog geen

slachtoffers zijn gevallen. In de meeste gevallen gaat het om arbeidsgerelateerde zaken, bijvoorbeeld in supermarkten en bij juweliers. Maar ook bij mensen thuis kan het misgaan. Het gebeurt namelijk weleens dat inwonende hulpverleners in de huishouding behoorlijk worden uitgebuit. Voor wat betreft de seksindustrie is op Aruba de prostitutie enigszins gereguleerd, maar er zijn aanwijzingen van gedwongen situaties, met name via het terugbetalen van diensten aan degene die voor de prostitutie de vergunning heeft getekend. Verontrustend is echter het groeiende escortcircuit, waar vooralsnog weinig grip op is. Escorts kunnen online maar ook via de frontdesk van hotels worden geregeld. Richardson waarschuwt ervoor dat Aruba op deze manier wel eens een bestemming voor sekstoerisme zou kunnen worden, wat onwenselijk is. Mensenhandel zorgt voor goedkope arbeid en dus lage productiekosten en prijzen. Aruba importeert bijna al haar producten, van voedsel tot aan kleding. Wat Arubanen kunnen doen, zo stelt de landelijk coördinator van de Taskforce mensenhandel, is bewust producten kopen die mensenhandel-vrij zijn. En om hun ogen open te houden met betrekking tot signalen van mensenhandel in hun omgeving.

IN HET KORT

RBC-overvaller gepakt
De politie heeft een man aangehouden die verdacht wordt van de overval op juwelier Gandelman vorig jaar in de Renaissance Mall. Hij ont kwam destijds aan de politie door er op een scooter vandoor te gaan en slaagde er even later ook in om Aruba te ontvluchten. Gisteren vloog de man vanuit Nederland terug naar Aruba en zijn naam stond dus op de passagierslijst van het vliegtuig. Dat was voor de autoriteiten voldoende aanleiding om het arrestatieteam in te zetten en hem bij aankomst op te pakken.

Bankovervallers voor rechter
Een groep van twaalf verdachten van de overval op het RBC-filiaal in Noord, op 1 februari van dit jaar, kwam deze week pro forma voor de rechter. Hun komst naar de rechtbank ging gepaard met strenge veiligheidsmaatregelen, zoals de inzet van honden en extra bewaking. De zaak is niet inhoudelijk behandeld, dat staat voor 2 september op de rol.

Oplader te hoog
Een vrachtwagen met oplader stak vrijdag de kruising over bij Palm Beach en raakte daarbij de paal waaraan drie verkeerslichten bevestigd zijn. Eén van die verkeerslichten werd door het voertuig geraakt en kantelde naar boven. Weggebruikers konden daardoor niet goed meer zien of het licht rood of groen was. De verkeerspolitie kreeg een melding van de schade.

Festival di Deporte officieel geopend

ORANJESTAD — Het Festival di Deporte (Sportfestival) is gisteravond van start gegaan. Het sportevenement voor scholieren duurt tot en met 15 juni. Tijdens de opening, in sportstadion Guillermo Prospero Trinidad in Dakota, werd gisteren de fakkel binnengebracht die tijdens het hele evenement blijft branden.

Want Festival di Deporte heette voorheen Olimpiada Escolar (Scholenolympiade) en dat maakt dat er traditiegetrouw een fakkel brandt tijdens het hele evenement. Leerling Afraïna Ammerlaan (18) van Colegio San Nicolas en Marcelino Alvarez (9) van basisschool Pius X hadden de eer om als fakkeldragers het vuur het stadion binnen te brengen. Dat deden ze hardlopend vanaf de verkeerslichten van St. Cruz. Terwijl Ammerlaan en Alvarez op weg waren naar Dakota, vond in het stadion het defilé plaats van de deelnemende scholen. Tijdens Festival di Deporte worden de volgende sporten beoefend: atletiek, (zaal)voetbal, volleybal, softbal, basketbal, handbal, dammen, schaken, zwemmen en hardlopen. Het sportstadion van Dakota is niet de enige locatie voor het Sportfestival. Andere locaties zijn het Centro Deportivo Betico Croes in St. Cruz, Centro Deportivo Frans Figaroa in Noord en het gebouw



Supporters van Colegio San Nicolas tijdens de start van het Festival di Deporte. Hun leerling Afraïna Ammerlaan was één van de fakkeldragers.

van werkgeversorganisatie Atia in Dakota. De organisatie van het evenement is in handen van Instituto Biba Saludabel (Ibisa). Alle sporters, leerlingen, ouders,

docenten, maar ook het algemeen publiek is welkom om bij de verschillende locaties te komen kijken en de sportende scholenteams aan te moedigen.

Maandag gesprek in bijzijn getuigen

Beide partijen Arubus-zaak nog wantrouwig

ORANJESTAD — De negentien buschauffeurs die eerder het kort geding tegen hun oud-werkgever Arubus wonnen, nemen maandag een getuige mee naar het gesprek met hun directeur Teo Croes. "Om te voorkomen dat er verklaringen komen die niet stroken met de waarheid."

Zij doelen hiermee op de gespreksverklaringen die tijdens het kort geding door Arubus aan de rechter werden gepresenteerd. Hierin zouden de medewerkers schuld hebben bekend. Deze verklaringen waren volgens hen gemanipuleerd en niet op waarheid berust. Van de negentien chauffeurs stappen er volgende week veertien hun oude vertrouwde bus in. Maar eerst gaan zij met Arubus-directeur Teo Croes om tafel om de toekomstige samenwerking te bespreken. De vijf andere chauffeurs hebben een regeling getroffen. Zij blijven in dienst van Arubus, maar gaan zelfstandig opereren. Van Arubus krijgen zij een autobus en mogen zij gebruik maken van de vergunning om in een bepaald gebied hun diensten te rijden. Overigens was de deal al voor het ontslag beklonken. De overige vijftien chauffeurs gaan maandag met hun werkgever om tafel om de toekomst te bespreken. De chauffeurs hebben in een openbare brief, ondertekend door hun advocaat Edwin Duijneveld, laten weten dat 'zij blij zijn met de keuze van Arubus om zich neer te leggen bij de beslissing van de rechter en niet verder te

procederen'. Hiermee wordt volgens hen voorkomen dat Arubus, die naar hun zeggen toch al zwaar gesubsidieerd wordt met belastinggelden, 'onnodige kosten maakt in een voor hen verloren zaak'.

Aanstoot
Eerder reageerde Arubus-directeur Teo Croes al in een gesprek met *Amigo*: "We hebben inderdaad besloten om de medewerkers weer te laten rijden op de bussen. Daarmee zien we af van een bodemprocedure. Dat zou ons te veel geld kosten. Zo'n procedure zou weer zes tot negen maanden duren en de kosten lopen dan op tot 6 ton florin." Croes gaf toe dat het vertrouwen in de chauffeurs nog niet was hersteld, maar de intentie te hebben om er het beste van te maken. In de brief reageren de werknemers van Arubus ook over

uitlatingen in de media: "Wij nemen aanstoot aan uitspraken van de minister in verschillende media", schrijven ze. "Ondermeer de uitspraak van Otmar Oduer dat er extra op de cliënten zal worden gelet. Cliënten kunnen, zeker nu zij in het gelijk zijn gesteld, niet anders worden behandeld dan hun collega's en dit zal ook niet geaccepteerd worden." De negentien buschauffeurs werden op verdenking van het achterover drukken van entreegelden in de periode van december tot februari ontslagen. Dit vochten zij aan. Volgens hen joemelden zij niet met busgeld, maar werkten de registratiepoortjes niet goed waardoor zij een tekort aan kasgeld hadden. In twee verschillende rechtszaken werden de in totaal negentien chauffeurs in het gelijk gesteld.

UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Center Lifelong Learning

De Universiteit van Aruba heeft het genoegen u uit te nodigen voor een lezing getiteld:

De kolonie Curaçao en onderhorigheden als koloniale staat

Op woensdag 29 mei verzorgt cultureel antropoloog en historicus dr. Luc Alofs een lezing naar aanleiding van de publicatie van het boek 'Onderhorigheid en Afscheiding, koloniaal bestuur en lokale politiek op Aruba 1816-1955'.

In deze lezing gaat Alofs op zoek naar de oorsprong van de Arubaanse afscheidingswens in de koloniale geschiedenis. Separatisme was het gevolg van de onderhorige positie van het eiland in het koloniaal bestuur en het gebrek aan verbindend gedachtengoed binnen kolonie en Koninkrijk. Tevens plaatst Alofs de afscheidingswens in een Caraïbisch perspectief.

Een week later, op 5 juni vindt een vervolglezing plaats aan het Instituto Pedagógico Arubano met als titel 'San Nicolas en de Arubaanse afscheidingsbeweging, 1924-1955'.

Spreker

Dr. Luc Alofs is cultureel antropoloog en historicus. Hij is verbonden aan het Instituto Pedagógico Arubano. Hij heeft een reeks van publicaties over cultuur en geschiedenis van Aruba op zijn naam staan.

Datum en tijd: Woensdag, 29 mei 2013 om 19.30u
Plaats: Aula, Universiteit van Aruba, J.E. Irausquinplein 4
Taal: Nederlands
Toegang: Gratis



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypall zie website

Werkbezoek premier Weg Kustbatterij

SAN NICOLAS — Premier Mike Eman (AVP) heeft tijdens een werkbezoek aan Weg Kustbatterij gesproken met twee van de oudste wijkbewoners: Franciska Rasmijn-Koolman en Vitales 'Vivi'. De twee wonen al meer dan een halve eeuw op deze plek en hebben de ontwikkeling van de wijk van dichtbij meegemaakt. Het gesprek vond plaats op hun porche en het tweetal gaf aan blij te zijn dat de overheid de bario's opknapt. Dat gebeurt in samenwerking met Dienst Openbare Werken (DOW), Serlimar en de Gele Koorts Muskiet Bestrijding. Rasmijn-Koolman heeft zelf ook haar steentje bijgedragen aan het opknappen van de buurt. Zo heeft zij haar huis opnieuw geverfd. Ze kon dit bekostigen door de verhoging van haar pensioengeld apart te leggen en te sparen voor de verf.



Raphael ‘Loopro’ Monsanto op Caribische toer



Raphael ‘Loopro’ Monsanto.

ORANJESTAD — Raphael Monsanto (1976), beter bekend onder zijn artiestennaam Loopro, komt in juni deze kant op voor een eilandtoer. Gedurende vier weken heeft de artiest inmiddels veertien optredens gepland staan op Curaçao, Bonaire en natuurlijk Aruba. Op 12 juni staat hij ‘s avonds bij Arawak Gardens en op 14 juni is hij te vinden op Moomba Beach. Mogelijk volgen ook nog optredens op St. Maarten, maar dat is nog niet zeker.

Loopro omschrijft zichzelf als een ‘one-man band’, omdat hij met een zogeheten *looping station* telkens een instrument speelt en opneemt en dat herhaalt met een ander instrument, net zo lang tot het is alsof er een band speelt. Daarnaast verandert hij tijdens het zingen ‘sneller dan je door hebt’ van taal. Hij zingt vloeiend Spaans, Nederlands, Papiaments, Duits en Engels. Zijn show omschrijft hij als ‘energiek met een Europees tintje’. Een compilatie van internationale hits en ‘leuke

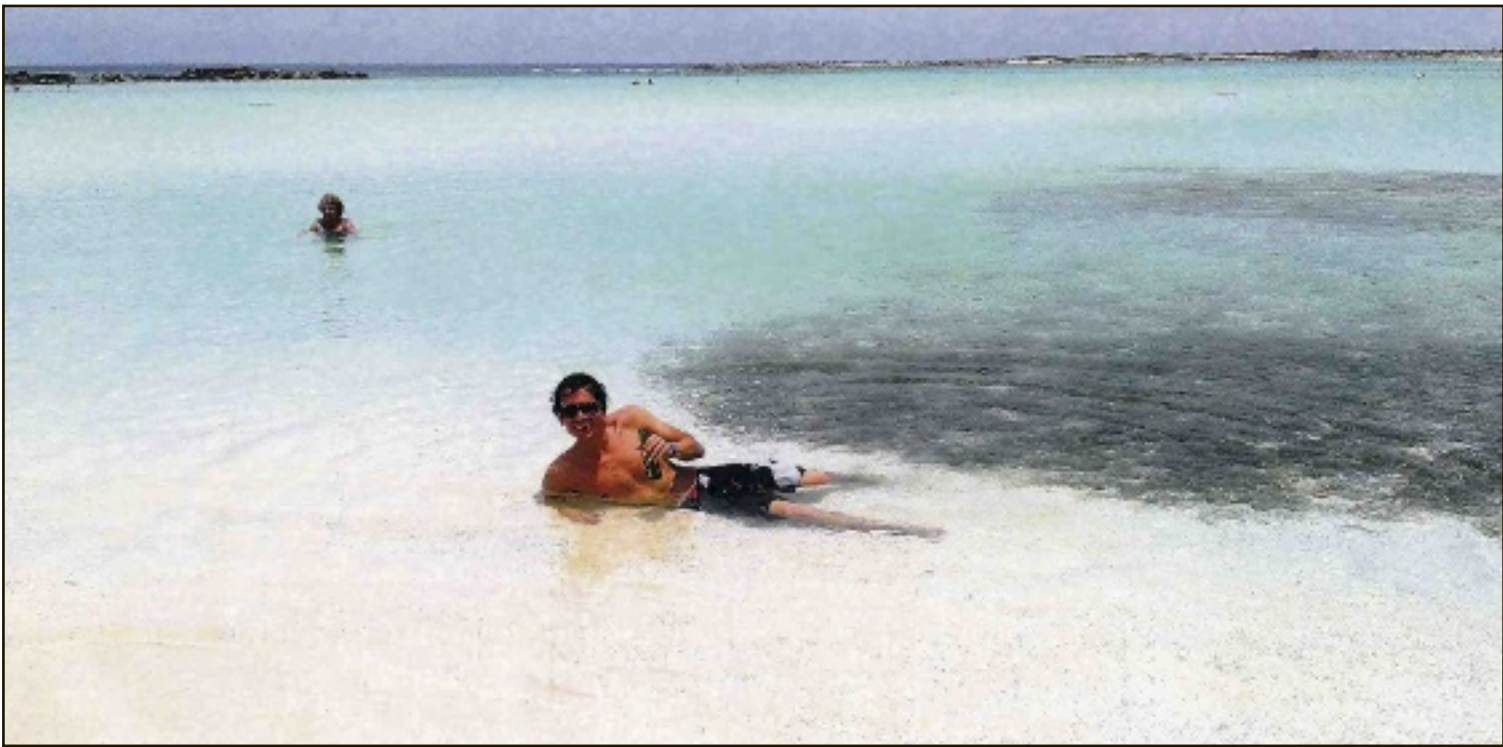
nummers’ die de entertainer live aan elkaar speelt. Maar ook wie zijn act al kent, zal verrast worden, zo belooft hij. De gitarist heeft nieuwe apparatuur en tovert daarmee ‘extra trucs uit zijn hoge hoed’, die de show nog interessanter beloven te maken.

Caribische inspiratie
Met zijn bezoek hoopt de muzikant ‘een beetje Europa naar de eilanden te brengen en Caribische inspiratie op te doen om mee terug te nemen’. “Mijn eer-

dere shows in november en januari vond ik fantastisch om te doen. Dus nu probeer ik regelmatig naar het Caribisch gebied te komen”, laat Monsanto weten. “Ik ben ook echt superblij dat luchtvaartmaatschappij Insel met me samenwerkt. Want nu ik op meer eilanden kan optreden, voorkom ik dat mensen me ineens drie keer in de week zien.” Monsanto is geboren in Duitsland, maar opgegroeid op Curaçao. Op zijn vijfde verhuisde hij met zijn ouders vanuit Nederland mee naar de Antillen, waar de familie bleef wonen tot Raphael zestien jaar was. Daarna keerde hij terug naar Nederland, waar de jonge Monsanto zijn muzikale carrière vorm gaf. Omdat de artiest zich op jonge leeftijd heeft vastgebeten in het verlangen om van muziek te kunnen leven, verhuisde hij in 2004 naar Duitsland. Daar wist hij zijn ambitie waar te maken, mede via een sponsordeal met het in Duitsland razend populaire fashion-brand ‘Camp David’. Hoewel Monsanto ook in Duitsland nog steeds met verschillende artiesten samenwerkt (hij was op landelijke Duitse televisie te zien als professionele begeleiding van onder meer Mariah Carey, Ricky Martin en Ronan Keating), reist hij vooral heel het land door voor zijn solo-optredens als ‘Loopro’. Via zijn looping station is hij in staat om in zijn eentje te klinken als een vijfkoppige band. Volg Monsanto op Facebook, waar hij meer over zijn shows zal toelichten. Of bezoek zijn website op www.raphaelmonsanto.com.

BESTEMMING BEREIKT

Baby Beach: meters ondiep tot aan de riffen



Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: onze wekelijkse columnist Giovanni, bekend van de column ‘Rotterdam vs Oranjestad’, op Baby Beach.

door onze verslaggever
Jacqueline Geeve

Giovanni Croes, door zijn vrienden Gio genoemd, is geboren en getogen op Aruba. Voor zijn studie verhuisde hij een paar jaar geleden naar Nederland. Daar vond hij een baan en zijn vriendin Jennifer. Inmiddels heeft Gio zijn leven opgepakt in Rotterdam, maar in hart en nieren blijft hij een echte Arubaan. Hij bezoekt zijn familie

op het eiland dan ook zo vaak als hij kan.

Waarom kom je hier?
“Baby Beach is mijn favoriete strand op Aruba. Als kind kwam ik hier met mijn familie om de zondag door te brengen. We gingen daarheen om lekker te chillen, te zwemmen en te barbecueën. Het is een heel speciaal strand, want het blijft meters ondiep tot aan de riffen. Vandaar de naam Baby Beach. Maar het is ook een gevaarlijk strand, ik ben als kind veel gewaarschuwd door mijn moeder. Je moet weten waar je wel en niet moet zwemmen, want de stromingen kunnen sterk zijn.”

Hoe vaak kom je hier?
“Toen ik nog op Aruba woonde, gingen we een paar keer per jaar naar Baby Beach. We waren daar met de hele familie vooral in de schoolvakanties te vinden. Nu woon ik niet meer op Aruba, maar in Rotterdam. Als ik voor va-

kantie naar Aruba ga, zoals drie weken geleden, gaan we altijd minimaal twee keer naar Baby Beach. Nu neem ik mijn Nederlandse vriendin mee. Ik vind het leuk om haar te laten zien waar ik mijn jeugd doorbracht. Dit is een belangrijke plek.”

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?
“Omdat de zon op Aruba heel fel is in de middaguurtjes, ben ik alleen ‘s ochtends en in de namiddag te vinden daar. Net als de meeste Arubanen trouwens. Wanneer we een hele dag daar met familie bleven, gingen we meestal dan ‘s middags onder een boom zitten om te relaxen en om lekker te barbecueën. Eten en drinken was er trouwens altijd in overvloed.”

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?
“Natuurlijk ruik je de heerlijke zeegeur daar, wanneer de wind in de goede richting waait. Anders krijg je de vie-

ze lucht van de olieraffinaderij. Tegenwoordig is de raffinaderij dicht, waardoor je dit probleem niet meer hebt, alleen is het wel jammer dat je de raffinaderij nog kan zien. Dat is storend. Het past niet in het plaatje. Dus ik kijk altijd recht vooruit naar de zee of naar links. De rit naar Baby Beach is ook leuk. Je komt wilde dieren tegen en de omgeving daar is heel erg mooi. Een echte Arubaanse *mondi*.”

Waar is dit eigenlijk?
“Baby Beach is een strand en ligt op het zuidelijkste puntje van Aruba.”

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel. (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacleé
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

MAY 23 - 29

Overleden

Srta. Therese E. Alias	14-05-2013
Juan P. Tromp	16-05-2013
Pierre F. Antoine	18-05-2013
Bertrand B. Bato	18-05-2013
Leslie J. Granadillo	21-05-2013

NEW THIS WEEK!

ON THREE SCREENS

VIN DIESEL | PAUL WALKER

FAST & FURIOUS 6

WITH SPANISH SUBTITLES **[PG-13]**

MON - FRI 6:30 | 9:20
SAT, SUN & HOL 3:40 | 6:30 | 9:20

MON - THURS 5:20 | 8:10
FRI 5:20 | 8:10 | 11:20
SAT 2:30 | 5:20 | 8:10 | 11:20
SUN & HOL 2:30 | 5:20 | 8:10

MON - THURS 4:10 | 7:00
FRI - SAT 4:10 | 7:00 | 10:25
SUN & HOL 4:10 | 7:00

ALSO SHOWING!

ON TWO SCREENS

LEONARDO DICAPRIO | TOBEY MAGUIRE

THE GREAT GATSBY

3D VERSION WITH SPANISH SUBTITLES **[PG-13]**

MON - FRI 6:00 | 9:00
SAT, SUN & HOL 3:05 | 6:00 | 9:00

REGULAR VERSION WITH SPANISH SUBTITLES

MON - THURS 8:00
FRI - SAT 8:00 | 11:00
SUN & HOL 8:00

ON TWO SCREENS

AMANDA SEYFRIED | JASON SUDEIKIS

epic

3D VERSION WITH SPANISH SUBTITLES **[PG]**

MON - FRI 4:20 | 6:40 | 9:00
SAT, SUN & HOL 2:00 | 4:20 | 6:40 | 9:00

REGULAR VERSION WITH SPANISH SUBTITLES

MON - FRI 5:40
SAT, SUN & HOL 3:20 | 5:40

ON TWO SCREENS

CHRIS PINE | ZACHARY QUINTO

STAR TREK INTO DARKNESS

3D VERSION WITH SPANISH SUBTITLES **[PG-13]**

MON - THURS 4:00 | 6:35 | 9:25
FRI 4:00 | 6:35 | 9:25
SAT 3:45 | 6:35 | 9:25
SUN & HOL 3:45 | 6:35 | 9:25

ON TWO SCREENS

ROBERT DOWNEY JR. | GWYNETH PALTROW

IRON MAN 3

3D VERSION WITH SPANISH SUBTITLES **[PG-13]**

MON - THURS 4:00 | 6:25 | 9:10
FRI 4:00 | 6:25 | 9:10 | 11:30
SAT 3:30 | 6:25 | 9:10 | 11:30
SUN & HOL 3:30 | 6:25 | 9:10

STARTING NEXT WEEK MAY 30 | THE HANGOVER PART III

Download our NEW APP

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

facebook.com/wemaaruba

www.wemagroup.com

Nos A Bin Pa Keda!

POWER EQUIPMENT EXTRAVAGANZA

ARUBA'S BIGGEST AND BEST TOOL SHOW!

JUNE 7, 8 & 9, 2013

The following representatives will be available at WEMA Ponton:

SPECIAL PRICES at all locations!

Deel 1

Kinderrechten in Aruba: 5 voor 6.... of 5 voor 12?

ORANJESTAD — Er bestaat een anekdote van een Antilliaans politicus die in het heetst van de discussie een Nederlandse collega toevoegde: ‘Let wel, als het bij jullie vijf voor twaalf is, is het bij ons nog maar vijf voor zes!’ Dat was natuurlijk een geweldige spitsvondigheid, maar ik denk vaak aan de mogelijk diepere betekenis van deze uitspraak. In hoeverre is deze illustratief voor de Caribische landen van het Koninkrijk? Wordt de soep hier niet zo heet gegeten als hij wordt opgediend? Zijn wij te snel tevreden?

door
Hellen A. van der Wal

Kijkend alleen al naar de resultaten van het onderzoek naar de oorzaken van gedragsproblemen in Aruba en naar de bevindingen van de World Bank en het Centraal Bureau voor de Statistiek over het Arubaanse onderwijs, moet ik op de laatste vraag helaas volmondig ‘ja’ zeggen. Wij nemen het kennelijk niet zo nauw. Ook Unicef is naar mijn mening veel te tevreden met de situatie van kinderen in Aruba. Deze 5 voor 6-mentaliteit komt onze kinderen niet ten goede. Aruba is een Caribisch eiland en heeft daardoor vele historische, geografische en sociale aspecten gemeen met de regio. In vergelijking met hun Caribische *peers* hebben Arubaanse kinderen echter een relatief rustig bestaan: er zijn geen straatkinderen, er is geen sprake van kinderarbeid, kinderprostitutie of kindersextoerisme, zoals in andere Caribische landen wel het geval is. En de *youth gangs*, zoals ze door sommigen in Aruba worden aangeduid, zijn niet te vergelijken met de *hard core* jeugdbendes van Trinidad, Puerto Rico en Jamaica. Maar om met Unicef te zeggen dat het in het algemeen goed gaat met de Arubaanse jeugd, dat is te kort door te bocht. Aruba kent zijn

eigen issues. Aan de hand van enkele in het oog springende resultaten van mijn onderzoek naar risicofactoren voor probleemgedrag bij kinderen in Aruba, wil ik argumenteren dat kinderen en jongeren het niet gemakkelijk hebben. Zeker niet in vergelijking met de Nederlandse Koninkrijkskinderen, die naar aanleiding van eerder Unicef-onderzoek tot de gelukkigste van de wereld worden gerekend.

Jeugd en gezondheidszorg
Een onverwacht resultaat van mijn jeugdonderzoek was de hoge mate van psychosociale problematiek: vergeleken met Nederland hebben twee keer zoveel jongeren hier mee te maken. Zeker 1300 jongeren in de leeftijd van 10-18 jaar ervaren deze problemen in de klinische range, wat wil zeggen dat ze professionele hulp nodig hebben. Als we naar de faciliteiten in Aruba kijken, weten we zeker dat die kinderen die hulp niet krijgen. Het is één van de oorzaken van de onderprestatie van kinderen op school. Van kinderen met emotionele en psychosociale problemen is bekend dat zij zich niet kunnen ontwikkelen tot hun volste potentieel. Waar komt die hoge mate van psychosociale problematiek vandaan? De ‘UN Study on Violence Against Children’ (2007)



Het Unicef-rapport over kinderrechten in Caribisch-Nederland.

toont aan dat het Caribisch gebied de hoogste prevalentie van interpersoonlijk geweld van de hele wereld kent. Dit soort geweld omvat huiselijk geweld, alsmede emotioneel, fysiek en seksueel geweld tegen en door partners en tegen en door kinderen. Gebleken is dat het getuige of slachtoffer zijn van dergelijk geweld de hoofdoorzaak is van internaliserende gedragsproblemen (zoals psychosociale problemen, eetstoornissen, drugs-misbruik en onveilige seks) en externaliserende gedragsproblemen (zoals jeugddelinquentie en gewelddadig gedrag) bij

Caribische kinderen. Volgens het Unicef-onderzoek komt ook in Aruba geweld tegen kinderen op grote schaal voor. Het is van groot belang - en dit vloeit ook voort uit het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind (IVRK) - dat de omvang van seksueel, fysiek en emotioneel geweld tegen kinderen en de relatie met psychosociale problematiek en onderprestatie nader wordt onderzocht. Artikel 24 van het IVRK stelt dat kinderen die leiden aan psychosociale problematiek recht hebben op passende hulp. Dit impliceert dat de Arubaanse over-

heid de noodzakelijke maatregelen moet treffen. De huidige voorzieningen, een parttime psychiater en enkele psychologen, zijn volstrekt niet toereikend. De conclusie van Unicef dat de kinderschermingsmaatregelen in Aruba *in place* zijn, is vooral gebaseerd op beleidsvoornemens en goede intenties.

Communicatie
Een ander resultaat van mijn onderzoek is dat de psychosociale problemen het grootst zijn bij kinderen die thuis Papiaments spreken. Dat doet de vraag rijzen: waarom? Verder

vond ik dat het gebrek aan communicatieve vaardigheden een belangrijke reden is voor psychosociale problemen. En ook dat komt het meeste voor bij kinderen die thuis Papiaments spreken. Met dit resultaat durf ik het te betwijfelen dat uitsluitend de introductie van het Papiaments als instructietaal zal bijdragen aan de prestatieverbetering van Papiamentstalige leerlingen. Hoe is het bijvoorbeeld mogelijk dat laat instromende Chinese en Latino kinderen op alle schoolniveaus als beste slagen? Mijn stelling is dat deze kinderen zich niet goed

kunnen uitdrukken, omdat ze geen goede communicatieve vaardigheden hebben. Dit gebrek wordt veroorzaakt door de traditionele manier van opvoeden in Aruba, waarbij ouders en kinderen nauwelijks met elkaar communiceren, debatteren en argumenteren en waar er niet wordt voorgelezen en gelezen. Zelfs in het Papiaments zijn deze kinderen lang niet altijd in staat om zich goed uit te drukken. Je niet kunnen uitdrukken leidt tot frustraties en machteloosheid bij kinderen: het kan leiden tot psychosociale problemen - zoals bij veel Arubaanse jongeren het geval is - en tot jeugddelinquentie - wat bij een enkeling voorkomt in Aruba. In ieder geval leidt het tot verstoring van de ontwikkeling van jongeren. De overheid is zich hier van bewust, zoals blijkt uit de rapportage van de Arubaanse overheid aan de VN Commissie voor de Rechten van het Kind. Naast of wellicht wel in plaats van de introductie van het Papiaments zullen sociale vaardigheden verplicht in het schoolcurriculum moeten worden opgenomen, te beginnen op de kleuterscholen. Daarnaast zullen ouders bewust moeten worden gemaakt van het belang van goede communicatie. Het gebrek aan communicatie wreekt zich ook als de jongeren ouder worden. Het feit dat bij één op de tien bevallingen sprake is van een tienermoeder (en daarmee schijnt Aruba een record te hebben binnen het Caribisch gebied) is slechts één van de gevolgen van de situatie dat allerlei onderwerpen niet bespreekbaar zijn en dat er thuis niet wordt gecommuniceerd.

SALUD

Bike to work

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.

Op 17 mei deed Aruba mee aan de Bike to Work Day, een actie in verschillende landen om die dag met de fiets naar het werk te gaan. De oproep en motivatie op Aruba kwam van fietsenwinkel RadioShack. De League van American Bicyclists (1956!) in de Verenigde Staten staat aan de wieg van deze sportieve traditie. In autoland Amerika, waar velen met de auto zich naar werk en *mall* verplaatsen en waar een groot en groeiend obesitasprobleem bestaat, vraagt het een enorme en vasthoudende inzet om de fiets een prominente plaats te geven in het woon-werk-verkeer. In de Verenigde Staten bestaat ook een Bike to School Day, naar het motto: jong geleerd, oud gedaan. In landen als Nederland, China en Vietnam, om er een paar te noemen, fietsen velen naar het werk.



van mij, die sportief, lekker ging fietsen en in de buurt van hotel Marriott door een achtelozie automobilist werd aangereiden. Zij moest haar sportieve en gezonde inzet met de dood bekopen.

Gezondheid
Een masterplan waarin het eiland effectief wordt voorzien in wandel- en fietspaden, zou van een ongekend visionair leiderschap getuigen. Een cultuur van wandelen en fietsen zou een drastische, maar welkome breuk met de sedentaire (zit)cultuur betekenen, één van de belangrijkste determinanten van de epidemie van overgewicht en obesitas. Wandelen en fietsen bieden de mogelijkheid om voldoende beweging weer onderdeel te maken van het dagelijkse leven, zoals het gaan naar school en werk. Op grote schaal wordt bijgedragen aan gezondheid en ziektepreventie. Hart en bloedvaten, longen, spieren en botten, alle organen, anatomische structuren en lichaamsprocessen krijgen de noodzakelijke prikkels om te performen en daarmee in conditie te blijven. In de motivatie voor de Bike to Work Day werd terecht ook gewezen op de voordelen voor de arbeidsproductiviteit en vermindering van ziekteverzuim. Gezonde mensen zijn creatiever, produceren meer en verzuimen minder. Zo bekeken - het zou ook berekend kunnen worden - kan de investering in zo'n masterplan zich terug verdienen. Als meer mensen van de fiets gebruikmaken of meer wandelen, zeker als ook het openbaar vervoer wordt verbeterd, zal er relatief minder behoefte zijn aan gemotoriseerd - lees auto's

- vervoer. Minder auto's betekent veiliger verkeer en ook minder co2 uitstoot en fijn stof. Verkeersongevallen kunnen omlaag en het ideaal van een groene economie, het doel van duurzaamheid, wordt wat meer genaderd. In de context van veilig fietsen past ook de wettelijke verplichting van het dragen van een fietshelm, zeker ook voor de kinderen.

Belemmeringen
Politiek op zijn best is strategisch leiderschap. Dat Nederland zo'n geavanceerd netwerk van fietspaden en trottoirs heeft, is niet spontaan ontstaan. Visionair leiderschap, decennia geleden, legde de basis voor de gezondheidbevorderende infrastructuur die het land tot een fietsland maakte. Het vraagt empirisch onderzoek om de verbanden te zien tussen de enorme groei van non-communicable diseases, niet-overdraagbare aandoeningen als hart- en vaatziekten, longziekten en diabetes, en de wijze hoe wij ons vervoer regelen en onze maaltijden bereiden. Het vraagt vervolgens durf om de vele belemmeringen en bezwaren tegen een gezondheidsbevorderende cultuuromslag met argumenten en vasthoudend tegemoet te treden. Meestal beginnen zulke veranderingen met initiatieven vanuit de samenleving, zoals de Bike to Work Day. Maar het helpt als invloedrijke leiders en partijen in een samenleving daar antennes voor hebben en hun betrokkenheid omzetten in plannen en mobilisaties die tot ver in komende generaties het verschil maken.

Volksgezondheid
Waar te beginnen? Bij het ministerie van Volksgezondheid denk je niet direct aan fiets- en wandelpaden. Dat valt dan onder een ander ministerie. Dat lijkt terecht, het ministerie van Volksgezondheid is niet geëquipeerd voor publieke werken. Maar in de moderne *whole-of-government* benadering van de publieke gezondheidszorg gaat het om samenwerking tussen de relevante ministeries. Volksgezondheid kan wel de *business case* maken.

INGEZONDEN

Financiële huishouding

BIJ DE aanbieding van de jaarrekeningen van de Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) aan de Staten schrijft Financiën-minister Mike de Meza dat het document bedoeld is om inzicht te verschaffen in de financiële huishouding van het land alsmede verantwoording af te leggen aan de volksvertegenwoordiging en het Arubaanse volk. Wat minister De Meza mondeling aan de Arubaanse gemeenschap overbrengt, staat echter averechts op zijn lovenswaardige schriftelijke bedoeling. De financiële cijfers worden dermate verdraaid dat zij absoluut geen waarheidsgetrouw inzicht in de openbare financiën verschaffen. Stelselmatig verkondigt deze minister dat het kabinet-Eman bij haar aantreden in 2009 een tekort van 400.000.000,00 Arubaanse florin heeft teruggebracht tot 275.000.000,00 Arubaanse florin. Deze bewering van minister Mike de Meza wordt echter gelogenstraft door de documenten die de minister zelf aan de Staten heeft aangeboden. Uit deze jaarrekeningen worden de volgende gegevens ontleend die de ware tekorten aangeven:

	2009	2010	2011
Totaal kosten	1.205.598.723	1.284.568.003	1.273.180.875
Totaal middelen	1.071.079.447	1.173.788.456	999.189.588
Saldo dienstjaar	- 134.819.276	- 110.779.547	- 273.991.287

Uit de tabel (met saldo dienstjaar) blijkt dat het geërfde tekort van het vorige kabinet geen 400.000.000 Arubaanse florin bedraagt, doch maximaal en waarschijnlijk minder dan 134.819.276 Arubaanse florin, aangezien het huidige kabinet in het laatste kwartaal van het jaar 2009 is aangetreden en zodoende zelf ook heeft bijgedragen aan het begrotingstekort van genoemd jaar. De conclusie is dat het financieel tekort niet is afgenomen door een voortvarend beleid van het huidige kabinet, maar juist is toegenomen met meer dan 100 procent, kortom meer dan verdubbeld is. Uit de balans van de jaarrekening 2009 blijkt overigens dat het huidige kabinet 277.386.969 Arubaanse florin aan liquide middelen van het vorige kabinet heeft geërfd, met name 160.163.851 in contanten bij banken en 128.595.770 in termijn deposito's. De bewering van Mike de Meza dat het kabinet-Eman bij haar aantreden in 2009 een tekort van 400.000.000,00 heeft geërfd, wordt ook niet gedragen door de gepubliceerde cijfers van de Centrale Bank Aruba (CBA). In haar rapport 'The State of the Economy jan-sept 2012' valt te lezen:

	2009	2010	2011
Financial deficit	- 162.600.000	- 184.000.000	- 362.200.000

Ook uit deze cijfers (Financial deficit) van CBA blijkt dat het financieringstekort niet is afgenomen - zoals de minister wil doen geloven - maar dat het deficit onder het bewind van het huidige kabinet eerder is toegenomen en zelfs meer dan verdubbeld is. Daar komt nog bij dat het 'Report Economic and Financial Development 2010' van CBA vermeldt dat het huidige kabinet niet minder dan 211.600.000 Arubaanse florin - afkomstig van belasting op bedrijfsomzetten (bbo) ingevorderd van Valero - netto heeft geërfd van het vorige kabinet. In haar recente rapport zegt het IMF hierover: "Preliminary date suggests that the overall fiscal balance recorded a deficit of eight and a half percent in 2012." Dat komt neer op 425.000.000 Arubaanse florin. Verder blijkt uit de gegevens van 'Statistical Tables, Forth Quarter 2012' van CBA dat het financieringstekort over 2012 AWG 442.100.000,00 bedraagt. Voor wat betreft de totaal uitstaande schuld van Land Aruba, gelden de volgende gegevens (totale schuld) van CBA :

	2009	2010	2011	2012 (sept.)
Totale schuld	2.226.100.000	2.394.300.000	2.811.200.000	3.165.200.000

Dat komt neer op 67,5 van de bruto binnenlands product. Hieruit mag worden geconcludeerd dat, indien deze cijfers tot eind 2012 naar waarden in beschouwing worden genomen, de totale schuld van het Land Aruba thans 3.350.000.000,00 bedraagt. De verwachting is dan ook dat deze schuld onder het bewind van het huidige kabinet met niet minder dan één miljard Arubaanse florin zal zijn toegenomen in amper drie jaar tijd.

OFELIA PARIS
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Crisma vrouw van het jaar



WILLEMSTAD — Crisma Henriquez-Ramirez (72), directeur/eigenaar van uitvaartcentrum El Señorial is tijdens de jaarlijkse internationale conferentie 'About Women and Vision' tot vrouw van het jaar 2013 gekozen. De jury noemde Henriquez-Ramirez die al 43 jaar aan het hoofd staat van El Señorial als een voorbeeld voor de vrouw van vandaag. 43 jaar geleden richtte zij haar bedrijf op, nadat haar echtgenoot en drie kinderen tijdens een tragisch hit and run auto-ongeluk kwamen te overlijden. Centraal in de loopbaan en het leven van Henriquez-Ramirez staat dat je in eigen vorming moet blijven investeren. Als vrouw van het jaar kreeg Henriquez-Ramirez een speciale onderscheiding in de vorm van een vrouwenschoen, die vervaardigd is door kunstenares Gala Martinus. Op de foto Henriquez-Ramirez met haar prijs.

PIKA Belastingen

Demissionair minister van Justitie Nelson Navarro stelde donderdag een retorisch bedoelde vraag tijdens zijn persconferentie bij de ministerraad. Hij ging in op de bijna afgeronde screening van de kandidaat-bewindslieden, die binnenkort zullen worden voorgedragen. Volgens Navarro doen er geruchten de ronde dat er daaronder enkelen zijn met torenhoge belastingsschulden. Hij liet in het midden of dit zo was, maar belastingsschulden zijn volgens de minister niet per se een probleem, als er maar wel een betalingsregeling is getroffen. "Wie heeft er immers geen achterstand met zijn belastingen?", vroeg hij. Zou het de minister echt verbazen dat er mensen zijn die gewoon wel netjes op tijd hun belastingen betalen? Deze personen gaan na zo'n uitspraak misschien toch twijfelen of dat eigenlijk wel nodig is. De schatkist van Curaçao is echter een serieuze zaak. Het afgelopen half jaar heeft het huidige kabinet er van alles aan gedaan om het begrotingstekort weg te gaan werken. Allerlei maatregelen zijn ingevoerd en lasten zijn verhoogd. Het innen van belastingen is echter een substantiële voorwaarde voor gezonde overheidsfinanciën. Daarom worden er onder meer verzegelde kasregisters ingevoerd die ervoor moeten zorgen dat er meer omzetbelasting geïnd wordt. Ook wordt er gewerkt aan het integreren en het verbeteren van de fiscale organen. Het is dan ook op zijn minst verwonderlijk dat een minister uit dat kabinet het blijkbaar normaal vindt dat belastingen niet op tijd betaald worden. Hij heeft tenslotte een voorbeeldfunctie.

Botika Novo als beste uit onderzoek consumentenstichting

WILLEMSTAD — Botika Novo aan de Gosieweg is als beste uit het onderzoek van consumentenstichting Fundashon pa Konsumidó (FpK) naar cosmetica-producten gekomen. Botika Novo had de meeste producten tegen de laagste prijzen. Bij de supermarkten was Mangusa Hypermarkt het voordeligste.

Het bewuste onderzoek vond plaats in de periode van 17 tot 29 april van dit jaar in lokale botika's en supermarkten. Tijdens het onderzoek werd er gekeken naar de prijs en beschikbaarheid van een van tevoren vastgesteld aantal van 73 cosmetica-producten. Uit het onderzoek onder alle botika's op het eiland is naar voren gekomen dat Botika Novo van

alle producten 22 tegen de laagste prijs in haar assortiment had. Ook Botika Groot Piscadera en Botika Cerito deden het goed in het FpK-onderzoek, met respectievelijk 20 en 15 producten met de laagste prijs. Volgens de consumentenstichting hebben deze drie botika's in de afgelopen periode bij soortgelijke onderzoeken altijd het beste gepresteerd. Botika

Nova had ook het uitgebreidste assortiment. Zij had 63 van de 73 producten die in het onderzoek werden gecontroleerd, gevolgd door Botika Groot Piscadera met 62 en Botika Zuikertuintje met 61 producten. Bij de supermarkten kwam de Mangusa Hypermarkt als beste uit het onderzoek naar voren. Zij had 19 producten met de laagste prijs. Ook Mangusa Rio Canario en de California Supermarket doen het goed met respectievelijk zestien en tien producten met de laagste prijs. Mangusa Hypermarkt had ook het beste assortiment

met maar liefst van 69 van de 73 producten. Alves Supermarkt had er 65, terwijl Centrum Mahaai 64 producten van de lijst met 73 door FpK vastgestelde producten in haar assortiment had. Uit het onderzoek concludeert de consumentenstichting dat de geselecteerde producten over het algemeen in de supermarkt goedkoper zijn dan in botika's. Zo blijkt dat in 41 gevallen een supermarkt de laagste prijs had van een bepaald product, ten opzichte van 22 keer een botika. De FpK benadrukt dat haar analyse is gemaakt aan de

hand van een gelimiteerd aantal producten. Om te bepalen welk zaak het goedkoopst is, dient er naar de prijzen van alle producten die botika's en supermarkten verkopen te worden gekeken. Wat wel uit dit onderzoek kan worden aangegeven is welke botika of supermarkt de meeste producten het goedkoopst aanbiedt en welke het grootste assortiment heeft. Het onderzoek van FpK kan worden opgevraagd via info@fundashonpakonsumido.org, telefoonnummer 462-6666 of via de website: www.fundashonpakonsumido.org.

Brigade maakt schoon

WILLEMSTAD — Jongeren van de Brigade voor Veiligheid hebben onlangs de tuinen schoongemaakt van zeven woningen van mensen die minder valide zijn. De veiligheidsbrigade is een project van Bos di Hubentud. Jongeren tussen de 15 en 25 jaar leren hier onder meer sociale vorming en vaardigheden en zetten zich vrijwillig in voor de maatschappij. Het waren twee vruchtbare dagen en de families van de woningen waren erg blij met hun schone tuinen. De jongeren werden met de families in contact gebracht door het Wit Gele Kruis en Fundashon Kontakto. Meer informatie over de brigade via www.brigadadiseguridadat.com.



Diensthoofden weer bijeen

WILLEMSTAD — De Vereniging van Dienstleiding, de belangenvereniging van diensthoofden van de overheid, beraadt zich op haar eigen toekomst. De organisatie houdt op 1 juni een algemene ledenvergadering waarop de huidige generatie diensthoofden kan aangeven hoe het verder moet met de organisatie.

De vereniging heeft een roemrucht verleden. Zij is onder meer bekend van een rechtszaak die zij tegen de overheid heeft aangespannen over het ambtenarenpensioen. Een rechtszaak die zij won en die gevolgen heeft

gehad voor alle ambtenaren in dienst van de overheid. Maar in de afgelopen jaren is er weinig van de vereniging vernomen. In een persbericht dat is ondertekend door voorzitter Randolph 'Dòis' Gijsbertha en secretaris Chris

Winkel, wordt gewezen naar de ontmanteling van de Antillen, staatkundige veranderingen en de creatie van een geheel nieuw ambtenarenapparaat voor het land Curaçao. "Deze veranderingen komen op het moment dat veel diensthoofden van indertijd met pensioen zijn gegaan." Geconfronteerd met de huidige situatie is het volgens het bestuur van Dienstleiding opportuun

om nu aan de huidige generatie diensthoofden voor te leggen of zij het nodig vinden dat de organisatie door moet gaan en in welke vorm dit zal moeten gebeuren. Tijdens een buitengewone algemene ledenvergadering zal hierover een besluit moeten worden genomen. Als de leden beslissen om door te gaan,

zal er een nieuw bestuur moeten worden gekozen en zullen mogelijk de statuten moeten worden aangepast. De vergadering zal op zaterdag 1 juni tussen tien uur 's ochtends en twaalf uur 's middags worden gehouden in het NAVU-gebouw, achter sportcomplex Sentro Deportivo Kòrsou in Brievengat.

Zaak hoog opgenomen

Vervolg van pagina 1

Plantijn stelt dat het onderwijzend personeel op het eiland deze zaak zeer hoog opneemt. "In de afgelopen periode zijn constant leerkrachten ontslagen om redenen die er weinig toe doen. Vorige week werden in het onderwijs vijf mensen ontslagen, waarvan een (Martines-Martha, red.) bij het RKCS. Zij wordt ontslagen om iets dat buiten de school en het onderwijs om is gebeurd. Er wordt nu gesteld dat zij gewaarschuwd zou zijn, dat ze in de loop der jaren tal van dingen verkeerd zou hebben gedaan. Maar hiervan is niets op papier te vinden. Waarom moet iemand die tot voor kort als een van de voorbeeldigste schoolhoofden gold, nu worden ontslagen? Als je een schoolhoofd op zo'n

manier kan ontslaan, hoe moet het dan met het andere onderwijzend personeel?" Volgens Plantijn heeft Sitek tevergeefs geprobeerd om met Van Lamoen-Garmers in contact te treden over deze zaak. Deze is bereid te praten, maar benadrukt volgens Plantijn, dat het ontslagbesluit niet teruggedraaid zal worden. Ook is er vanuit het Bisdom aangegeven dat er mogelijk een bemiddelingspoging opgezet zal worden. Maar tot vanmiddag had Plantijn nog niets van het Bisdom gehoord. De zaak houdt ook de gemoeiden van de ouders van de leerlingen van het St. Albertus College bezig. Gisteren overhandigden zij met getapete monden een protestbrief tegen het ontslag van Martinus-Martha aan het RKCS.

Advertenties Curaçao

SAMSUNG GALAXY S4
EVEN FASTER WITH DIGICEL 4G

SHARE MORE, DO MORE AND PLAY MORE.

Share life faster and smarter with Air Gesture™, Air View™ and Easy Mode. Visit a Digicel store today.

Be Extraordinary

SAMSUNG GALAXY S4

Android™ 4.2.2, Jelly Bean
5-inch Full HD Super AMOLED™ display
13-megapixel camera

PREPAID
NAF. 1449

4G

f **f** **DIGICELCURACAO.COM**

Terms & Conditions apply. Prepaid price is valid with a purchase of a bronze data package worth Naf.50.

Digicel

RESTAURANTWEEK
CURAÇAO
1 - 9 JUNI 2013

Mambo, AzZurro, The Pier, De Gouverneur
Ginger, Grand Cafe Augustinus
La Bahia Seafood & Steakhouse
Bistro Le Clochard, El Gaucho
CRU Steakhouse & Winebar, Infinity Beach Club
Tempo Doeloe, Zambesi, De Kleine Wereld
Zoya, Oporto, De Buurvrouw, Il Porno

RESTAURANTWEEKCURACAO.COM

Happy Hours
now weekly
FROG

Navarro wil kust hermetisch dicht

WILLEMSTAD — Een van de prioriteiten van minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) is om ervoor te zorgen dat de kustwacht zijn werk dusdanig goed doet, dat kust de van Curaçao hermetisch wordt afgesloten. “Dat is nu niet het geval. Mensen, drugs en wapens komen binnen”, zegt Navarro.

Navarro deed zijn uitspraak tijdens een persconferentie van de Raad van Ministers deze week in het kader van de algehele veiligheidssituatie

van het eiland. Volgens de minister komt het voor dat, door de belangen van de illegale handel in drugs en de hoeveelheid geld die hierbij komt kijken, er express drugs worden doorgelaten en hiermee komen ook criminelen en wapens het eiland binnen.

Navarro wijst er wel op dat alles binnen de financiële mogelijkheden van het land moet plaatsvinden. “Om hulp uit het buitenland te halen is niet moeilijk, maar overal hangt een prijskaartje aan.” Daarom

zegt Navarro dat hij de mogelijkheden binnen het Rijk aan het onderzoeken is. “Als er een Rijkswet kustwacht en een Rijkswet politie is kunnen we ook naar het Rijk kijken voor waarborg van de veiligheid van de bevolking.” Parlementariërs en zakenmensen van wapens voorzien om zich te kunnen verdedigen, is volgens de minister niet de oplossing. “Er moet juist gewerkt worden aan de ontwapening van Curaçao, anders wordt het een wild wild west.”

Voorarrest verdachte Oehlers geschorst

WILLEMSTAD — De 37-jarige man R. Oehlers die onlangs in Miami werd opgepakt, nadat hij het eiland ontvluchtte, werd afgelopen woensdag door het hof onder voorwaarden op vrije voeten gesteld. De behandeling van de zaak vindt plaats op 24 juli.

De drie rechters van het hof menen dat er geen onderzoeksbelang meer is en ook mag hij zijn paspoort houden. Het hof heeft wel bepaalde voorwaarden gesteld. Zo moet de verdachte te allen tijde beschikbaar blijven voor de Justitie, dus moet hij aan elke oproep gehoor geven. Ook mag hij geen enkel contact hebben met het slachtoffer. Het gaat in dit geval om zijn ex-vriendin die hij ontvoerde. Het hof verbiedt hem specifiek om binnen een straal van 100 meter van het woonadres van het slachtoffer te komen. Verder moet Oehlers zich weerhouden van het wederom plegen

van een strafbare feit. De rechters merkten wel op dat de recidivekans groot is, omdat hij zich ook in Nederland aan een soortgelijk misdrijf schuldig heeft gemaakt. De man wordt beschuldigd van diefstal, mishandeling en wederrechtelijke vrijheidsberoving van de vrouw, en van belaging (stalking).

De verdachte is na het verblijf naar Miami afgereisd. Toen hij echter niet meer naar het eiland terugkeerde, zijn de Amerikaanse autoriteiten op de hoogte gesteld en naar hem op zoek gegaan. Hij werd op 4

april in Miami aangehouden, waar een hoorzitting heeft plaatsgevonden. Het Openbaar Ministerie heeft daarna een uitleveringsverzoek ingediend bij de Amerikaanse autoriteiten, waarna de man terug naar het eiland werd gestuurd.

Oehlers gijzelde zijn ex-vriendin (35) korte tijd op 26 februari. Dat gebeurde bij haar appartement aan de Franche Bloemweg. De man, een bekende in de mediawereld, kwam bij het appartement en bedreigde de vrouw met een vuurwapen. Hij sloeg haar in haar zij en bond haar handen en voeten met elektriciteitsdraad vast. Daarna wilde de man de vrouw meenemen in zijn auto, maar dat lukte niet. De politie vond in het appartement een jerrycan met benzine.

Controleteam Soaw constateert gevaarlijke situaties Supermarkt gewaarschuwd



Foto: Edsel Stumbo

Uitleg over het gebruik van een bak in het magazijn.

WILLEMSTAD — Een team bestaande uit medewerkers van de GGD, de SKS, de SVB en de BAB constateerde eerder deze week tijdens een controle een gevaarlijke situatie bij de supermarkt Centrum in Piscadera. Medewerkers lieten zich op hefftrucks naar boven brengen om in de hoogte werk te kunnen doen in het magazijn.

Volgens Rutven Ellensburg, beleidsmedewerker van minister Sherwin Josepha van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw), van wie de controles sinds enkele maanden uitgaan, is dat echter niet toegestaan, en mag je met een hefftruck alleen maar goederen de hoogte in brengen. Anders moet er een hoogwerker of een bak gebruikt worden. Het werk werd dan ook gestaakt en er werd een waarschuwing uitgedeeld. “Er wordt gewerkt op een hoogte van zeven à acht meter. Er is weleens iemand bij supermarkt Esperamos naar beneden gevallen en die

had zijn beide benen gebroken. Ook bij andere bedrijven zijn er gebroken benen en zelfs ruggen voorgevallen. Werkgevers moeten dit voorkomen”. Directeur Enrique Ribeiro van Centrum vindt het goed dat er gecontroleerd is, maar volgens hem is het wel toegestaan om met een hefftruck in de hoogte te werken, mits er maar gebruik wordt gemaakt van veiligheidsriemen. “En dat is wat de afgelopen tijd een beetje in het slop is geraakt”, vertelt Ribeiro. “Maar we zijn nu bezig met te voldoen aan wat ze willen; we zullen in beide filialen ook met een bak

gaan werken.” Ellensburg vervolgt: “Onze controleurs zijn echter tien minuten na vertrek weer teruggegaan en troffen daar de oude situatie weer aan. De manager zou hebben gezegd dat als men niet gewoon zo doorwerkte, men dan op zoek zou kunnen naar een andere baan. Wij hebben toen uitgelegd dat als deze situatie nog een keer wordt geconstateerd, er dan een boete op staat van 100.000 gulden.” Maar volgens Ribeiro klopt dit verhaal niet en is dit zo niet gezegd. “Het is te veel ophef en er is een te groot drama van gemaakt. Maar je wilt het nooit tegen een overheidsorganisatie. Wat mij betreft komen ze elke twee maanden bij ons kijken, want uiteindelijk is het voor iedereen goed dat er gecontroleerd wordt”, zo besluit hij. Sinds

het ministerie van Soaw vijf maanden geleden startte met deze integrale controles zijn er volgens Ellensburg een twintigtal controles uitgevoerd bij diverse bedrijven. Veel meer dan voorheen, toen er nauwelijks iets werd gecontroleerd. Sinds 2000 is het aantal inspecteurs teruggebracht van dertig naar zeven man, en dat is nog steeds zo. Ellensburg: “Met zeven mensen kun je maar eens in de één à twee weken een bedrijf controleren. Maar dit doen we nu wel en het sorteert effect. Bedrijven weten dat we langs kunnen komen en nemen maatregelen. Zo treffen we bijvoorbeeld steeds minder illegale werknemers aan. De dreiging van een boete van 100.000 gulden bij misstanden helpt ook. Het is uiteindelijk beter voor Curaçao.”

Verdrag met FAA officieel ondertekend

WILLEMSTAD — Minister Earl Balborda van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning heeft donderdag in Washington een samenwerkingsverdrag getekend met de Amerikaanse luchtvaartautoriteit Federal Aviation Administration (FAA).

Deze samenwerkingsovereenkomst is officieel tussen de FAA en de partners van het Koninkrijk der Nederlanden. De ondertekening vond dan ook plaats in het huis van de Nederlandse ambassadeur in Washington Rudolf Bekink. Ook de ministers Otmar Oduber en Romeo Pantophlet van respectievelijk Aruba en St. Maarten tekenden het akkoord. Op de eerste plaats is het de bedoeling om met het akkoord een veilige en doelmatige luchtvaartomgeving te creëren in het Caribische deel van het Koninkrijk (Curaçao, Aruba en St. Maarten) en de Caribische delen van Nederland (Bonaire, St. Eustatius en Saba). De partijen willen tevens rechtstreeks samenwerken in de installatie en het onderhoud van de luchtvaartnavigatie-apparatuur en andere faciliteiten. De VS zijn verantwoordelijk voor het San Juan flight information-gebied, dat grenst aan het luchtruim van het Caribisch gebied van het Konink-



Foto: VVRP

Het moment van ondertekening. Vlnr: Rudolf Bekink, Otmar Oduber, Earl Balborda en Romeo Pantophlet.

rijk. Ook wordt er technische assistentie gefaciliteerd voor Curaçao vanuit de Verenigde staten. Het wordt mogelijk om gebruik te maken van de kennis en expertise van de FAA op het gebied van luchtvaartveiligheid. Volgens minister Balborda zal het akkoord helpen om de Curaçaose burgerluchtvaart weer terug in categorie 1 te krijgen. Dit zal mogelijk zijn als het land weer aan alle voorwaar-

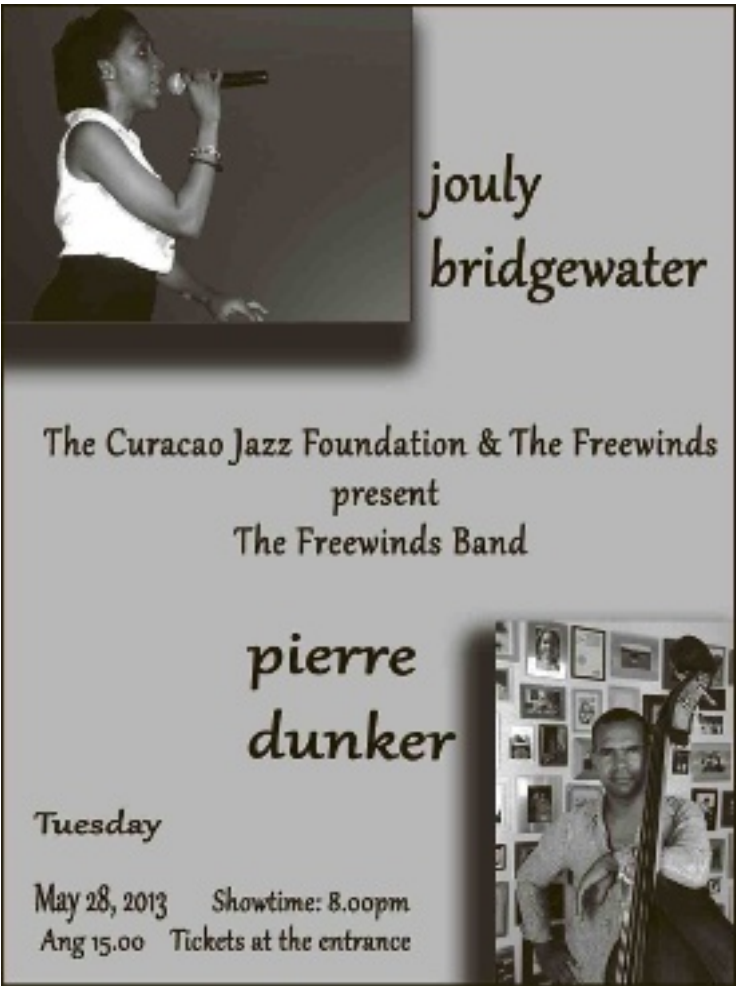
den van de FAA voldoet. Curaçao werd begin vorig jaar door de FAA gedegradeerd naar categorie 2. De minister kijkt terug op een intensief maar geslaagd onderhandelingstraject met als resultaat dit concrete document, dat volgens hem de luchtvaart enorm ten goede zal komen. Hij laat weten dat hij ervan overtuigd is dat de naam van Curaçao en haar burgerluchtvaart weer op het

internationale niveau kunnen komen.

Man doodgeschoten aan Mirla Plateweg

WILLEMSTAD — Bij een schietpartij vannacht aan de Mirla Plateweg, Buena Vista, is de man Insjomar Martina (28) om het leven gekomen. Een tweede man van 20 jaar werd in zijn benen geraakt door kogels. Het dodelijk slachtoffer zou morgen 29 jaar zijn geworden.

De politie kreeg rond kwart voor twee de melding van de schietpartij ter hoogte van een snèk waarbij twee mensen gewond waren geraakt. Ter plaatse constateerden de agenten dat een van de twee slachtoffers zwaar gewond was. De man was over zijn gehele lichaam geraakt door kogels. Hij werd met een ambulance naar de polikliniek vervoerd. Uit eerste onderzoek bleek dat kort voor de schietpartij de slachtoffers in een auto waren komen aanrijden. Vervolgens stapten ze uit om naar de snèk te lopen.



Advertenties Curaçao

AL **AUTOLEASE**
CURAÇAO
www.autoleasecuracao.com



PRIVATE CATAMARAN CHARTER

Whether it's your birthday, anniversary, wedding, company outing or you just feel like celebrating with friends, you 'll love our beautiful boat! Up to 40 passengers.

Sail to Banda Bou, incl. Blue Room and St. Martha bay or to Banda Riba incl. tugboat, Spanish Water, Fuik, Klein Curacao or Bonaire (2 days).

USD 600,- half day (4 hours) Or USD 1.000,- full day (8 hours) excl. catering and 9% sales tax. You can bring your own food & drinks.

Snorkeling gear is free. Diving and fishing gear at additional cost.

Tel: 690 6469 / 696 6369 • boattrips@thenaturalcuracao.com

DAE blijft uitbreiden

WILLEMSTAD — Ondanks de sancties die door Venezuela aan DAE zijn opgelegd is de luchtvaartmaatschappij nog altijd van plan om haar routenetwerk uit te breiden naar onder meer Manaus in Brazilië, Bogota en Cartagena in Colombia en diverse Amerikaanse bestemmingen. Dat staat te lezen op de facebook-pagina van DAE.

Nelson Ramiz, de consultant en investeerder bij DAE, is niet te spreken over Venezuela, dat volgens hem ‘een belangrijke markt is maar door een crisis gaat in de commerciële luchtvaart. 64 procent van de Venezolaanse vloot staat aan de grond door een gebrek aan onderhoud en reserveonderdelen, en met de oudste vloot in Zuid-Amerika.

Het kan zo niet voldoen aan de vraag van passagiers die naar het buitenland willen.” Volgens Ramiz heeft DAE daarom vorig jaar al besloten om zich niet meer te richten op Venezuela, maar om de zaken uit te breiden naar stabielere landen als de Verenigde Staten en Colombia. “Er zijn al vergunningen aangevraagd om te gaan vliegen op Medel-

lin, Cali, Bucaramanga en Cucuta”, zegt Ramiz. Hij voegt nog toe: “Terwijl anderen een circus hebben gemaakt rond het incident met Venezuela, door te praten over dingen waar ze geen verstand van hebben en door ongefundeerde roddels te verspreiden, zijn wij bij DAE toegewijd en gefocust, en werken we nog harder aan een duurzame toekomst”. De Venezolaanse luchtvaartautoriteit Inac besloot vorige week om de bevoegdheid van DAE, om te landen en op te stijgen in Venezuela, op te schorten. Volgens de luchtvaartmaatschappij is deze sanctie onterecht.

Casha: Goedkoop is duurkoop

Wildgroei aan kameraccommodaties op eiland

WILLEMSTAD — De vereniging van appartementen en kleine hotels, de ‘Curaçao Apartments & Small Hotels Association’ (Casha) stelt een lijst van meer dan 100 kameraccommodaties te hebben samengesteld, die noch bij Chata, noch bij Casha zijn aangesloten. Er is aldus geen (toe)zicht op deze faciliteiten.

“Het is voor ons volkomen onduidelijk of zij logeergastenbelasting (roomtax) afdragen en over wat voor soort accommodaties zij beschikken.” Dit laat Casha-voorzitter, Haitham Metry, in een reactie op een klacht van een Nederlandse toerist weten.De toerist die vanaf 18 januari twee maanden op het eiland heeft doorgebracht, heeft deze krant benaderd met diverse foto’s van de appartementen van het ‘Oase Resort’ (niet bij Casha aangesloten) , gevestigd te Hoffi Abou 41A, waarop vieze toiletten en badkamers, gevlekte matrassen en kussens, een vieze bruin-gekleurde dwell, vieze lakens op de grond, muizenkeutels, een vies zwembad, kapotte strandstoelen en een vette grill te zien zijn. De foto’s wekken de indruk dat er in het resort sprake is van onhygiënische omstandigheden. De website van het resort, waarop tal van afbeeldingen staan, inmiddels 6 jaar oud, schetst echter een ander beeld, van toen het resort betere tijden kende. De toerist stelt een bedrag van 1700 euro voor een verblijf van twee maanden te hebben overgemaakt (naar een Nederlandse rekening, red.) aan de in Nederland woonachtige eigenaar van het resort. De eigenaar geeft in een reactie te kennen 600 euro terug te hebben gegeven omdat de toerist eerder dan gepland het resort verliet. “Deze toerist was overigens de laatste gast van het resort, want wij verhuren niet meer, omdat het resort in de verkoop is. Dat

is ook de reden dat er niets meer aan gedaan is en overigens is vooraf aan deze heer kenbaar gemaakt dat hij zeker geen 5-sterren accommodatie moest verwachten. Het appartement met twee kamers, waarin hij verbleef, was wel degelijk schoongemaakt”, aldus de eigenaar. Hij licht toe dat de toerist geruime tijd van te voren had geboekt, ‘nog onder de vorige beheerder’, en dat hij, ondanks dat er niet meer verhuurd werd, nog als laatste gast werd ontvangen. “Men moet ook reëel zijn, hij heeft ook een bijzonder laag tarief betaald. Omdat deze meneer ook een langere periode zou blijven, stond er in de voorwaarden duidelijk aangegeven dat het verblijf exclusief de schoonmaak was”, aldus de eigenaar.

‘Alarmbellen’
“Goedkoop is duurkoop”, aldus de reactie van Casha-voorzitter Metry. Hij stelt over het bovengenoemde geval niets te weten maar licht in ‘algemene zin’ toe dat hij de laatste tijd regelmatig aanbiedingen voor de huur van appartementen op internet tegenkomt, waarvan de verhuurprijs ‘extreem laag ligt’. “Zo laag dat men sowieso de Aqualextra-kosten al niet kan dekken, waardoor bij mij meteen al de alarmbellen afgaan over de kwaliteit van de accommodatie. De kans bij dit soort accommodaties is natuurlijk ook groot dat zij dus geen belastingafdrachten doen voor roomtax en dat er geen enkele vorm van con-



Van meer dan 100 kameraccommodaties is weinig tot niks bekend waardoor toeristen soms voor onaangename verrassingen kunnen komen te staan

trole is. Wat we nu ook vaak zien is dat er goedkope accommodaties op het eiland via Nederlandse websites worden aangeboden, waarbij er bijvoorbeeld slechts een Nederlands telefoonnummer vermeld staat. De klant doet dan vervolgens een betaling naar een Nederlandse bankrekening en eenmaal hier kan zo iemand soms voor een flinke verrassing komen te staan”, aldus Metry. De directeur van de Curaçao Tourism Board (CTB), Ghatim Kabbara, stelt in reactie op het bovengenoemde geval dit te zullen onderzoeken. “Gelukkig krijgen we bijna nooit dit soort klachten, waarbij er sprake is van extreem onhygiënische omstandigheden. Wat de CTB in dit soort gevallen kan doen, is een medewerker op locatie een inspectie laten uitvoeren, die vervolgens de juiste autoriteiten kan waarschuwen. Hier

zou, lijkt mij, de GGD aan te pas moeten komen, want daar kan de CTB niets aan doen. Maar nogmaals, dit specifieke geval moet onderzocht worden, alvorens ik daar verdere uitspraken over kan doen”, aldus Kabbara. Metry benadrukt dat Casha met haar 37 leden, erkend en ondersteund wordt door het toeristenbureau en in samenwerking met het Innovatie Centrum Curaçao (ICC) een waarde-ringssysteem heeft ingevoerd waaraan ‘strengere inspecties zijn gekoppeld’.

Belang inspecties
“Bij deze inspecties wordt er bijvoorbeeld gekeken of de gezondheid van de gasten niet in het geding komt. Onze leden worden zelfs op de constructie van de appartementen beoordeeld. Om een voorbeeld te noemen, men kijkt zelfs of een lamp niet boven een bed hangt, opdat

deze niet door omstandigheden op de gast zou kunnen vallen. Casha gaat met dit

soort zaken serieus om en heeft zelfs meermaals meldingen van appartementenhouders geweigerd omdat zij gewoonweg niet aan de standaarden voldeden. Van daar dat ik wil benadrukken dat de toeristen duidelijk op bepaalde signalen kunnen letten, waarbij een lidmaatschap van Chata, Casha of erkenning door de CTB toch een bepaalde garantie biedt en dat men zich door een keuze voor de goedkoopste optie, aan risico’s blootstelt”, aldus Metry. Zoals de Amigoe reeds heeft bericht, bleek tijdens een gezamenlijke presentatie van het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO), CTB en Chata, dat er in het jaar 2012 sprake was van een grote verschuiving in de gekozen verblijfsaccommodaties van de bezoekers aan het eiland. Dit bleek uit data van de immigratiekaarten. In vergelijking met 2011 is het aantal toeristen dat op een

‘lokaal adres’ verbleef, met 25 procent gestegen. De belangrijkste conclusie die mede uit de dalende bezettingsgraad van de grote hotels getrokken werd is, dat er een groot aantal ongeregistreerde accommodaties of woonadressen met kamerverhuur op het eiland zijn, die onder andere geen bijdrage leveren aan de logeergastenbelasting. Chata-directeur Lisa Dindial verwees hierbij naar ‘een groot aantal illegale accommodaties’, die in tegenstelling tot de hotels – de hotelsector heeft ongeveer 10.000 werknemers in dienst – voor weinig arbeidsverschaffing zorgen en geen bijdrage leveren aan de logeergastenbelasting, omzetbelasting en andere indirecte belastingen. Dindial laat weten contact te zullen opnemen met Casha voor meer informatie over de lijst van de meer dan 100 kameraccommodaties, die de vereniging heeft samengesteld.

Ontwikkeling plantage Klein St. Michiel van start



De ontwikkeling van het gebied wordt middels een bord kenbaar gemaakt.

WILLEMSTAD — Op de voormalige plantage Klein St. Michiel die uit 1675 stamt, met daarop ook het landhuis Klein St. Michiel, zullen 7 kavels ontwikkeld worden door architect Cees den Heijer. De voormalige plantage grenst aan het binnenmeer en de zoutpannen met flamingo’s en is omringd door mahonie-, mango- en guavebomen.

De te ontwikkelen kavels variëren van 3500 tot 4250 vierkante meter en bevinden zich rond het historische landhuis en het binnenmeer dat een open verbinding met de zee heeft. Den Heijer licht toe dat de plantage een totaaloppervlak van 50.000 vierkante meter bestrijkt. Van deze eigendomsgrond zal ongeveer de helft worden verkaveld voor woningbouw: “Met behoud van en respect voor de originele en authentieke sfeer en het karakter van het landgoed Klein St. Michiel en de omgeving”, aldus Den Heijer. De kavels worden zowel bebouwd als onbebouwd aangeboden. Den Heijer

Advertenties Curaçao

WILLEMSTAD — Dolphin Academy Curaçao viert haar elfde verjaardag en deelt daarom morgen cadeautjes uit.

Dolphin Academy wil een ieder bedanken die op één of ander manier heeft bijgedragen aan dit heugelijke feit. In 2002 opende de Academy haar deuren hier op Curaçao met zes dolfijnen. Ondertussen zijn er twintig Kusttuimelaars, waaronder drie baby’s die vorig jaar zijn geboren. Dolphin Academy is niet alleen een toeristische attractie, maar ook een educatieve organisatie die onder andere onderzoek doet naar en met deze grijze zeezoogdieren. Bewustwording en de instandhouding van de zee en het onderwaterleven is één van de belangrijkste doelen van deze organisatie op dit moment. 2013 is ook het jaar waarin verbetering en optimalisering van de service aan alle bezoekers extra aandacht krijgt onder het ‘team’ van Dolphin Academy. Morgen krijgen de eerste elf



Foto: Kenji, Dolphin Academy

De dolfijnen van Curacao, vlnr. Kayena, Ritiña, Caiyo en Tikal, zijn inmiddels een begrip geworden.

kinderen, met de leeftijd van elf jaar of die dit jaar nog elf worden, die de Dolphin Academy en het Sea Aquarium bezoeken een Dolphin Encounter cadeau. Alle bezoekers moeten wel entree van het Sea Aquarium betalen en de kinderen dienen een officieel document met hun geboortedatum mee te nemen.

De ‘Dolphin Kiss’ heeft die dag ook de speciale prijs van elf dollar en de foto is natuurlijk inclusief. Dolphin

Academy wil iedereen uitnodigen om een bezoek te brengen aan het park. De komende maanden zal

Dolphin Academy verschillende activiteiten hebben in het kader van de elfde verjaardag. Stay pending!

Nieuwe tarieven Sea Aquarium

Op vertoon van een geldig legitimatiebewijs (‘sedula’/rijbewijs) betalen volwassenen 15 gulden. Kinderen van 5-12 jaar en 60-plussers betalen 7 gulden en voor kinderen van 0-4 jaar is de entree gratis. Het park is elke dag van acht uur ’s morgens tot vijf uur ’s avonds open. Dagelijks zijn er verschillende shows van onder andere dolfijnen, zeeleeuwen en haaien te zien. In de ‘Observatory’ krijgt men de kans om van de onderwaterwereld te genieten, zonder nat te worden.

THAT THE INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO... has a Library with.....

- Over 10.000 books and 15 magazine subscriptions (including Dutch, Spanish and Papiamentu books)?
- A certified Librarian who teaches library skills to all its Kindergarten and Elementary students?
- A large collection of audio books?
- Opportunities for the local community to become members of its Library?
- A fully-equipped Library Media

ISC

Recital bij Augustinus

WILLEMSTAD — Grand Café Augustinus organiseert donderdag 30 mei in samenwerking met vioolpiano duo Eva Weertman en Eugene Harvey een recital van klassieke muziek in de binnentuin van het etablisse-

ment. In het programma komen onder andere de zomer van Vivaldi en Kol Nidrei van Bruch aan bod. Kaarten kosten 25 gulden (ex. ob) en zijn verkrijgbaar bij Hotel ’t Klooster en Grand Café Augustinus.

RESTAURANTWEEK CURAÇAO

1 - 9 JUNI 2013

En? Heb jij je keuze al gemaakt?

KLM heeft haar tarieven structureel verlaagd waardoor je al vanaf ANG 1739 naar Amsterdam vliegt!

Amsterdam

ANG 1739

Pre-Summer Deal* Amsterdam

ANG 1299

* Boek en vlieg voor 22 juni 2013 en geniet van een extra scherp geprijsd tarief!

Book now on klm.com

KLM Royal Dutch Airlines

Journeys of Inspiration

Conditions: Above all-inclusive return fares (= rtn) are starting rates, including airport taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transportation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above mentioned special can be booked via www.klm.com or your travel agent.

Zorgen Plasterk over integriteit

AMSTERDAM — Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties houdt de ontwikkelingen op St. Maarten nauwlettend in de gaten en maakt zich ernstige zorgen over de politieke en financiële situatie. Tegelijkertijd is zijn invloed erg beperkt, zei de minister gisteren tijdens een bijeenkomst van de Vereniging Antilliaans Netwerk in Amsterdam.

“De situatie is zorgwekkend in politieke en financiële zin”, zei hij. “Ik sprak vanavond met de gouverneur, die bezig is met de consultatieronde en hij sprak over een impasse. Ik kan me niet innemen in de lokale politiek, maar het valt me wel op dat er erg veel interesse is in procedures en wie waar over gaat, terwijl je toch zou willen dat men zo snel mogelijk gaat praten over wat het beste is voor het land. Ik ben ook bezorgd over de integriteit en hoop dat er bij de formatie van een nieuwe regering streng naar gekeken zal worden”, aldus de minister. Plasterk was pessimistisch over de financiële situatie. “Het College financieel toezicht (Cft) kan geen goedkeuring geven, want er is nog geen begroting. Sterker nog, de maatregelen om de overheidsfinanciën voor dit

jaar in balans te krijgen, kunnen al niet meer worden genomen, omdat je niet met terugwerkende kracht kunt voorbeeld belastingen kunt heffen. Er zal dus opnieuw een gat vallen en dat is niet goed. (...) Het is overigens opvallend en interessant dat St. Maarten een land is met een enorme cashflow, omdat er grote schepen met toeristen komen. De private sector groeit best goed en het zou goed zijn als dat ten goede kwam aan iedereen.” Plasterk ging ook kort in op het gebrek aan een jeugd-gevangenis. Aanleiding was een vraag van advocaat Wim van Sambeek, tot voor kort werkzaam voor HBN Law op St. Maarten. Hij stelde dat jonge criminelen worden ondergebracht in politiecellen of zelfs vrij worden gelaten omdat er geen jeugd-gevangenis is, een probleem waarover ook Unicef eerder

deze week haar zorgen uitte. Door het negatieve advies over de bouw van het Justice Park, zal daar ook op korte termijn geen oplossing voor komen. “Er komt een nieuwe minister van Justitie en die wordt hiermee geconfronteerd. Wat gaat het Koninkrijk daar concreet aan doen”, zei Van Sambeek. Plasterk antwoordde in eerste instantie dat het Justice Park meer omvatte dan alleen gevangenis en het Cft erg kritisch was over de financiering ervan. Het Koninkrijk kan alleen maar aandringen op de bouw van een jeugd-gevangenis, omdat het een autonome aangelegenheid is, zei hij. Van Sambeek nam geen genoegen met dat antwoord. “Rechtvaardig is het inmiddels een structureel probleem waar St. Maarten niets aan doet. Ik vind niet dat het Koninkrijk moet ingrijpen, maar dat de nieuwe minister van Justitie ondersteund moet worden.” Plasterk zei dat hij wel voor samenwerking was, maar dat er geen sprake van kan zijn dat Nederland ook een financiële bijdrage zal leveren.

Thodé en Saragoza oppermachtig bij Julia Cup



Aankomende windsurftalenten uit Bonaire

Internationale erkenning voor tafeltennisbond Bonaire

KRALENDIJK — Bonaire is tijdens de algemene vergadering van de International Table Tennis Federation (ITTF), unaniem toegelaten als volwaardig lid. De vergadering vond plaats in Parijs tijdens de wereldkampioenschappen tafeltennis enkel en dubbelspel.

Met het officiële ITTF lidmaatschap van de Bonairiaanse Tafel Tennis Bond (BTTB) komt een eind aan een lang traject dat doorlopen moest worden. Zo moest bijvoorbeeld de Nederlandse Tafel Tennis Bond (NTTB) een verklaring van geen bezwaar af te geven, gelet op de status van Bonaire binnen het koninkrijk der Nederlanden. Het lidmaatschap betekent dat Bonaire kan meedoen aan internationale toernooien, tafeltennisopleidingen (zoals trainerscursussen) kan volgen en gebruik kan maken van het ITTF-ontwikkelingsfonds om materiaal te krijgen. Bonaire kan in principe in de toekomst zelfs deelnemen aan wereldkampioenschappen en Latijns Ame-

rikaanse kampioenschappen. “Dit is uiteraard een enorme stimulans voor de spelers, zowel jeugd als senioren op Bonaire. Tevens is deze internationale erkenning een bekroning voor de grote inzet van het nieuwe BTTB bestuur”, aldus voorzitter van BTTB, Eric van Veenendaal. Het bestuur van de bond bestaat verder uit Leo Domacasse (secretaris), Rolando Davelaar (penningmeester) en de leden Junny Lopez en Alfred Nicolaas. De Bonairiaanse Tafel Tennis Bond (BTTB) bestaat sinds 1968 en is de laatste twee a drie jaren weer erg actief. Het ledenaantal groeit sterk en mo-

menteel zijn er ruim 100 actieve spelers op Bonaire, ongeveer gelijkmatig verdeeld over senioren en jeugd. Met grote regelmaat worden toernooien georganiseerd voor zowel beide doelgroepen. Het doel van de BTTB is om het tafeltennis op Bonaire te bevorderen en haar leden te faciliteren om deze sport te beoefenen. Om de ambities te realiseren zijn uiteraard (financiële) middelen noodzakelijk. De tafeltennisbond heeft inmiddels al twee hoofdsponsors weten te interesseren, Cicilia Motors en Maduro Curiel Bank. Meer informatie over tafeltennis op Bonaire is te vinden op www.bttb.nu.

KRALENDIJK — De Bonairiaanse windsurfers Kiri Thodé en Jurgen Saragoza waren weer oppermachtig in de wedstrijden voor de Julia Cup, de Slalom en Freestyle wedstrijden die onlangs bij Sorobon werden gehouden.

Kiri was bij de mannen de absolute winnaar. Jurgen Saragoza won in de juniorenklasse. Er was veel belangstelling voor deze wedstrijden, met veel lokale deelnemers, maar ook uit Curaçao en een Zwitserse deelnemer. De wedstrijden werden ook beschouwd als

een voorbereiding op het ProKidskampioenschap dat komende weekeinde wordt gehouden bij Sorobon. In verschillende klassen werd er gesurft. Opmerkelijk was weer de prestaties van verschillende jonge talenten, zoals Dante Abraham. Hij is amper een paar maanden bezig met de sport, maar verraste iedereen met zijn handigheid op het water en legde beslag op de eerste plaats in de categorie, U-6. In de categorie U-9 voor jongens is Gian Martis als eerste geëindigd, voor JeanKarl Mayer. Bij meisjes U-9 wist Coletha Abrahamsz alweer haar

14de trofee te bemachtigen in deze sport. Luzday Zambrano won de categorie U-13 voor meisjes. De zeer getalenteerde Shepherd ‘Chepi’ Gustowsky won bij de jongens, U-15. Hij schreef alle 5 heats op zijn naam. Joshua Statie eindigde als tweede. Jurgen Saragoza was oppermachtig in de categorie U-17 voor jongens en won ook alle 5 heats. Guntur Landwier eindigde als tweede en Magmelino Clarinda als derde. Bij de dames won Monique Meijer. In de Slalomklasse voor mannen is Elton ‘Taty’ Frans op de eerste plaats geëindigd. Taty is ook re-

cordhouder op het traject tussen Bonaire en Curaçao. Hij heeft deze afstand op de plank afgelegd in 1.40 uur. Kiri Thodé is tweede geworden en Bjorn Saragoza, derde. Bij Freestyle heeft Davinton Janga beslag gelegd op de eerste plaats onder de U-11 jongens. Bij de jongens in de U-13 categorie won Bastiaan De Koningh. Shepherd Gustowsky won bij jongens U-15 en Quincy Marchena bij de jongens U-17. Bij de mannen eindigde Demenson ‘Kiri’ Thodé als eerste, gevolgd door Bjorn Saragoza en Amado Vrieswijk op de derde plaats.

Beroving onder machetebedreiging

Kralendijk – Een restaurant aan de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot is donderdagavond door twee mannen beroofd. De eigenares van de zaak werd na sluitingstijd rond 23.00 uur buiten door twee mannen opgewacht. Zij werd daarbij met een machete bedreigd.

De overvallers zijn er vandoor gegaan met de dagopbrengst, enkele persoonlijke spullen en de auto van de eigenares. Door een patrouille werd direct in de omgeving naar

de auto gezocht. Enkele uren later werd deze door de politie teruggevonden in het struikgewas aan de Kaminda Santa Barbara in de wijk Hato. Bij de beroving is niemand gewond geraakt. De recherche heeft de zaak in onderzoek. De politie roep mensen op die meer informatie hebben over dit voorval, om in contact te treden met de meldcentrale op het nummer, 717-8000. Ook kan de anonieme tiplijn van de politie worden gebeld, 717-7251

Gouverneur verzoekt Wescot tot formatie

PHILIPSBURG — Gouverneur Derrick Holiday heeft demissionair premier Sarah Wescot-Williams gisteren, na raadpleging met diverse betrokkenen, verzocht tot het formeren van een nieuwe regering.

In deze consultaties kwam de uitgesproken bereidheid van de Verenigde Volkspartij, de Democratische Partij en onafhankelijk lid van het Parlement, Romaine Laville naar voren voor de nieuwe coalitie. Holiday verzoekt Wescot om een nieuwe regering te vormen op basis van een meerderheid in het Parlement die bestaat uit ministers die zich inzetten voor de bevordering van het welzijn van St. Maarten. De gouverneur verzoekt de formateur om prioriteit te geven aan het afronden van de vaststelling van de begroting voor 2013 en aan maatregelen

len die gericht zijn op het stabiliseren van het politieke proces. Daarnaast heeft de gouverneur het belang benadrukt van de strikte naleving van de wettelijke eisen, waaronder de screening criteria, die van toepassing zijn op de kandidaat-ministers. Een eindrapport over de formatie moet 7 juni klaar zijn.

Een kind met een stoornis reedt het niet zonder de steun van zijn omgeving!

Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eglibracur@hotmail.com

Gezaghebber bezoekt Mangazina di Rei

KRALENDIJK — Gezaghebber Lydia Emerencia heeft onlangs een bezoek gebracht aan Mangazina di Rei in Rincon. Daar heeft zij kennisgemaakt met het Openluchtmuseumproject en het training- en vormingsproject voor jongeren.

Het bezoek vond plaats in het kader van het programma van de gezaghebber om kennis te maken met alle sociaalculturele organisaties in de gemeenschap. Zij wil zo een beter zicht hebben op de ontwikkelingen, uitdagingen, noden, aanwezig talent en potentieel in de gemeenschap, aldus de hoogwaardigheidsbekleder.

Bij Mangazina di Rei werd zij uitgebreid ingelicht over de werkzaamheden van de stichting door de directeur, Danilo Christiaan en Heleen Christiaan, belast met Training & Vorming. Het project bij Mangazina di Rei is tot stand gekomen dankzij het initiatief van een aantal burgers van het eiland, zoals Edith Strauss-Marcera, Boy Antoin en Evert Piar.



Gezaghebber Lydia Emerencia wordt uitgebreid geïnformeerd over de werkzaamheden van Mangazina di Rei door Danilo Christiaan in het bijzijn van Heleen Christiaan (Training en Vorming) en Raquel Pourier van het Kabinet van de Gezaghebber.

Emerencia was onder de indruk over de wijze van implementatie van moderne ideeën over volksonderwijs

en vorming, op het gebied van cultuur, sociale ontwikkeling en aandacht voor het milieu. Zij vindt het belang-

rijk dat de stichting alle hulp die zij nodig heeft, ontvangt om te blijven bestaan. Daarbij denkt zij aan het vragen

van aandacht van internationale tijdschriften voor het innovatieve werk van Mangazina di Rei.

Advertenties Curaçao

MARTIJN TRADING
CURAÇAO

Ter versterking van ons team zijn wij op zoek naar een:

SALES REPRESENTATIVE MEDICAL PRODUCTS

Werkzaamheden: het behalen van commerciële doelstellingen door de promotie en verkoop van medische producten aan gezondheidsinstellingen in de breedste zin des woords.

Functie eisen:

- Afgeronde HBO-opleiding
- Minimaal 3 jaar commerciële werkervaring
- Goede beheersing van Nederlands, Papiaments en Engels in woord en geschrift. Kennis van het Spaans is een pré
- Basis computervaardigheden Word, Excel en Power Point
- Resultaatgericht, 'hands-on', initiatiefnemer, doortastend, dynamisch, flexibel, georganiseerd, loyaal en servicegericht
- Goede contactuele eigenschappen en in staat zijn om zowel zelfstandig als in teamverband te kunnen werken
- In bezit van geldig rijbewijs en eigen auto.

Wij bieden een afwisselende en verantwoordelijke functie, een prettige en uitdagende werkomgeving en goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Stuur uw brief met CV **binnen 1 week** naar:
martijn.curacao@martijn-trading.com of
Martijn Trading (Curaçao) B.V. te Kaya Jose "Jo" Pinedo z/n.
Alleen met gekwalificeerde kandidaten zal contact worden opgenomen.

Rutte: Een van beste kabinetten sinds oorlog

MAARSEN — Het huidige kabinet is wat personele samenstelling betreft misschien wel ‘een van de beste ministerraden sinds de Tweede Wereldoorlog’. Partijleider en premier Mark Rutte zei dat gisteren bij de start van een tweedaags VVD-congres in Maarsen. De partij viert daar onder meer haar 65-jarig bestaan.

Rutte wees op de sterke bebindlieden die de VVD levert, zoals minister Edith Schippers van Volksgezondheid en Henk Kamp van Economische Zaken. Maar hij prees ook PvdA-ministers als Jeroen Dijsselbloem (Financiën), Lodewijk Asscher (Sociale Zaken) en Frans Timmermans (Buitenlandse

Zaken). Dat de PvdA zulke sterke mensen heeft afgevaardigd, bewijst volgens de premier dat ze wil investeren in het kabinet. Hij sprak van ‘een stabiele, goedwerkende coalitie’. Rutte noemde het begrijpelijk dat de VVD af en toe kritiek krijgt. Zij is de grootste partij ‘en dat stelt eisen’. Bovendien regeert ze in economisch zware tijden. Volgens Rutte zijn de liberalen ‘altijd bereid in moeilijke tijden te besturen’. Als de partij koers houdt, kan ze ook bij de Europese verkiezingen van volgend jaar de grootste worden, voorspelde hij. De premier onderstreepte nog eens dat het kabinet niet hervormt om te hervormen, maar om de economie gezond te maken. De akkoorden die het heeft gesloten met vakbonden en werkgevers zijn nodig om te zorgen

dat er draagvlak blijft voor het beleid. Intussen gaat het maken van nieuwe wetsvoorstellen gewoon door. Alle voorstellen voor uitwerking van het sociaal akkoord worden dit jaar in de Tweede Kamer ingediend. Rutte sprak tegen dat het kabinet vooral bezig is met lastenverzwaringen. Van de 50 miljard ombuigingen die sinds het aantreden van Rutte-I in 2010 in gang zijn gezet, bestaat 35 miljard uit bezuinigingen op de uitgaven en slechts 15 miljard uit belastingverhogingen. Vandaag sprak het VVD-congres over integriteit, mede naar aanleiding van de omstrede Roermondse ex-wethouder Jos van Rey. In de partij ontstond ophef omdat de afdeling Roermond hem lijstduwer wilde maken bij de gemeenteraadsverkiezingen.

Minder straatroven, meer zakkenrollerij

AMSTERDAM — Nederlanders zijn vorig jaar minder vaak het slachtoffer geworden van straatroven. Het aantal beroeringen op straat daalde met 4 procent, van 7254 in 2011 naar 6941 vorig jaar. Zakkenrollers sloegen juist vaker toe. Vorig jaar verloren mensen 35.298 keer hun eigendommen op die manier, 11,6 procent meer dan in 2011.

Dat blijkt uit de misdaadcijfers van 2012, die de politie gisteravond bekend heeft gemaakt. Straatrovers en zakkenrollers pakten vooral smartphones af. De mobiele telefoons zijn veel waard en kunnen redelijk makkelijk ongezien worden meegenomen.



Foto: niusbest.nl

Niet alleen portemonnees, maar vooral mobiele telefoons zijn geliefd bij zakkenrollers.

dig zo goed beveiligd, dat ook zij steeds minder worden overvallen. In plaats daarvan richten de criminelen zich op kleinere winkels en op kwetsbare mensen, zoals ouderen. Senioren worden echter zelden op zondag overvallen, blijkt uit de cijfers. De daders gaan er namelijk van uit dat de oude-

ren op die dag familiebezoek hebben. Overvallers blijken vaak vlakbij hun slachtoffers te wonen, op hooguit vijf kilometer afstand. In het gebied kennen ze hun vluchtroute goed. In Tiel wordt naar verhouding het meest ingebroken in woningen, namelijk 87,2

keer per 10.000 inwoners. Ook in de gemeenten Alphen-Chaam (Noord-Brabant) en Laren (Noord-Holland) dringen dieven relatief vaak binnen in huizen. Zakkenrollerij is in Amsterdam en Maastricht een groot probleem. Mishandelingen komen het meest voor op Terschelling.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachts artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afwijning.

- een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m²), gelegen te San Nicolas in Aruba, zoals omschreven in meetbrief nummer 139 van vijftiengint september negentienhonderd vier en zeventig, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als: Isaac Wagemakerstraat 75-B;

Inzetprijs: Afl. 155.000,00.

- het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zevenentwintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijftien negentig vierkante meter (695 m²), gelegen te San Nicolas in het vierde district van Aruba, zoals omschreven in kadastrale meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Isaac Wagemakerstraat 81;

Inzetprijs: Afl. 134.000,00.

- het recht van erfpacht tot zevenentwintig november tweeduizend tweeënzeventig op:
 - een perceel domeingrond, groot éénhonderd één vierkante meter (101 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Helfrichstraat 34; en
 - een perceel domeingrond, groot éénhonderd vierkante meter (100 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 120, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Helfrichstraat 36,hierna tezamen ook te noemen: het registergoed (tezamen vormende de bar/restaurant bekend als: Las Vegas Bar);

Inzetprijs: Afl. 300.000,00.

- een perceel eigendomsgrond, groot vierhonderd dertig vierkante meter (430 m²), gelegen te Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 340, plaatselijk bekend als: Wilhelminastraat 93;

Inzetprijs: Afl. 150.000,00.

- het recht van erfpacht tot vijftiengint augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m²), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmiijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 de dato vier februari negentienhonderd vienzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Caya Jose Geerman 72 (destijds bekend als: Congoweg 72);

Inzetprijs: Afl. 170.000,00.

- een perceel eigendomsgrond, groot vijfhonderd zeventig vierkante meter (570 m²), gelegen aan de Newtonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 38, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Newtonstraat 1;

Inzetprijs: Afl. 270.000,00.

- een perceel eigendomsgrond, groot zesduizend vierhonderd zestig vierkante meter (6.460 m²), gelegen te Weg Fontein in het vierde district van Aruba, zijnde het restant van de gronden omschreven in meetbrief nummer 242 van eenentwintig oktober negentienhonderd vijftenzestig (oorspronkelijk groot zesduizend achthonderd vijftenzeventig vierkante meter (6.875 m²)), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Weg Fontein 154 A, B en C;

Inzetprijs: Afl. 375.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 13 juni 2013 tot 16.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op 27 juni 2013 om 10:00 uur in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONVENTION CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)

Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Buma/Stemra begint jubileumfeest

HOOFDDORP — Wouter Hamel, Ruben Hein, Michiel Borstlap en het Cor Bakker Jazztrio stonden vandaag op het podium van museum Singer Laren voor het eerste jubileumconcert van Buma/Stemra. De auteursrechtorganisatie bestaat 100 jaar en viert dit de komende tijd met zeven evenementen.

Het eerste staat in het teken van jazz. Op 1 juni volgt een dance-feestje op het Atlantisstrand in Almere met onder anderen Billy the Kit, Mr. Polska en Lucien Foort. Een week later, op 8 juni, volgt een popconcert op de Drafbaan in Groningen met artiesten als Caro Emerald, Krystl, The Kik en Kraantje Pappie.

In het Goffertpark in Nijmegen is het op 14 juni de taak aan Nederlandstalige acts. Het Goede Doel, Lange Frans, Van Dik Hout en de 3J's staan hier op het podium. Op 22 juni is de kleinkunst aan de beurt in het Diligentia Theater in Den Haag met optredens van Claudia de Breij, Erik van Muiswinkel, Liesbeth List en Wieteke van Dort. In september volgt nog een multimedialprogramma in filmmuseum Eye in Amsterdam en in oktober draait het om klassieke muziek op een nog nader te bepalen plek. Hiervan is de invulling nog niet bekend. De toegang is overal 5 euro, wat ten goede komt aan de Buma Music Academy, die muziekonderwijs teruggelooft op basisscholen.

Jeugdtoernooi Zeist start met minuut stilte

ZEIST — Het jeugdtoernooi bij voetbalclub Jonathan in Zeist is vanochtend begonnen met een minuut stilte. Bij de club voetbalde een van de twee overleden broertjes Ruben en Julian uit Zeist. De ochtend stond in het teken van de broertjes die hoogstwaarschijnlijk door hun vader zijn omgebracht.

Dat meldde voorzitter Frank Slijper. Voor aanvang van het toernooi kwamen alle teams bij elkaar op een veld waar de burgemeester van Zeist, Koos Janssen, hen kort toesprak en samen met de teams stilstond bij de dood van de broertjes. “Daarna ging iedereen gewoon lekker voetballen”, zegt Slijper.

In de bestuurskamer van het clubhuis is een stiltekamer ingericht, meldt Slijper. Daar ligt een condoleanceregister en brengen mensen bloemen en kaartjes. Ook de vlaggen hangen halfstok.

Nadat de club had stilgestaan bij de gebeurtenissen hebben de voorzitter en de burgemeester een kort bezoek gebracht aan de moeder van Ruben en Julian om een verslag uit te brengen van de ochtend.

Toen maandag bekend werd dat de broertjes waren gevonden sloot Jonathan de deuren voor de rest van de week. Met het jeugdtoernooi vandaag voor E-pupillen hervat de club de activiteiten weer.

‘Scholen verloren miljoenen door beleggingen’

AMSTERDAM — Een groep van 26 schoolbesturen heeft miljoenen euro's verloren door hun geld toe te vertrouwen aan de vorig jaar geliquideerde Stichting Vermogensbeheer Schoolbesturen Limburg (SVSL).

Dat schrijft *de Volkskrant* vandaag op basis van vertrouwelijke documenten over

privaten en andere complexe financiële producten. De derivaten voldeden vaak niet aan de eisen die het ministerie van schoolbeleggingen stelt, schrijft de krant. Ook hebben de schoolbesturen tussen 2008 en 2012 hooglopende

conflicten gehad met SVSL. Zij beschuldigden de stichting ervan te nauwe banden te hebben met huisbankier SNS Bank, die hoge provisies opstreek door de scholen risikante beleggingen te verkopen, aldus de Volkskrant.

‘Bescherm kinderen beter tegen de zon’

ROTTERDAM — Kinderen moeten op de basisschool bewust worden gemaakt van de kwalijke gevolgen van de zon. Daarom moeten ze op school ook leren smeren met zonnebrandcrème, net als leren tandenpoetsen. Anders gaat huidkanker epidemische vormen aannemen.

Dat zegt dr. Jetske Ultee, onderzoeksarts cosmetische dermatologie. Zij heeft de stichting Sunwiser opgericht die lesmateriaal heeft ontwikkeld dat scholen gratis kunnen downloaden via onder meer de website smeertjein.nl. Zo wil Ultee de kwalijke gevolgen van de zon op de huid onder de aandacht brengen. “Er is in Europa bijna geen land waar huidkanker zo vaak voorkomt als in Nederland. Het is gelukkig in de meeste gevallen weliswaar geen dodelijke ziekte, maar het aantal doden neemt wel toe. In Nederland vielen in 2011 minder verkeersdoden dan mensen die stierven aan de gevolgen van huidkanker. Dat waren er in 2011 bijna 900 tegenover 661 verkeersdoden. Ongeveer 90 procent van de huidkankergevallen wordt veroorzaakt door de zon”, aldus Ultee. Uit onder-



Foto: irnax.nl

Een kinderhuid kan minder goed tegen de zon. De meeste kinderen houden er niet van om ingesmeerd te worden.

zoek, waar ze zelf aan heeft meegedaan, blijkt dat veel mensen zich niet of slecht beschermen tegen de zon. Mensen gaan vaak pas zonnebrandcrème smeren als ze op vakantie gaan. “Het beste is als je dat van april tot oktober iedere dag doet, want dan is de uv-index in de regel 3 of

hoger.” Ultee wil zich vooral op kinderen richten omdat de kinderhuid minder goed tegen de zon kan. Jonge huidcellen raken sneller door de zon beschadigd. Bovendien denkt ze dat het ‘smeergedrag’ bij kinderen nog is te beïnvloeden. “Bij volwassenen wordt dat al een stuk moeilijker. Bij mijn

kinderen is smeren al geen discussie meer. Die vinden het net zo normaal als iedere dag tandenpoetsen.” Ultee heeft ook een non-profit zonnebrandcrème ontwikkeld. De opbrengst daarvan gaat volledig naar de stichting om zo het lesmateriaal te ontwikkelen en up-to-date te houden.

EURO

Stapje terug

AMSTERDAM — De Europese beurzen hebben gisteren opnieuw een stap teruggezet. Hoopgevend cijfers over de Duitse economie boden enige steun aan de handel, maar konden een nieuwe verliesbeurt van de toonaangevende graadmeters niet voorkomen.

De Amsterdamse AEX-index sloot 0,2 procent lager op 364,63 punten. De MidKap zakte 0,1 procent tot 538,39 punten. De beurs in Parijs leverde 0,3 procent in. De hoofdgraadmeters in Frankfurt en Londen verloren 0,6 procent.

Met de rode cijfers werd de dalende lijn van de voorgaande dag doorgezet. Donderdag kwam er met forse verliezen een voorlopig einde aan de sterke opmars van de beurzen, doordat de twijfel over de duur van het zeer ruime steunbeleid van centrale banken toesloeg. Gisteren was er wel goed nieuws uit Duitsland. Daar nam het vertrouwen van ondernemers in de economie afgelopen maand voor het eerst sinds februari toe en zit ook het consumentenvertrouwen stevig in de lift.

In de AEX verloor KPN 2,2 procent, nadat een woordvoerder van América Móvil donderdag nabehurs had laten weten dat een volledige overname van het telecomconcern door het Mexicaanse bedrijf voorlopig niet haalbaar is.

SBM Offshore voerde de AEX opnieuw aan. De maritiem dienstverlener won 1,9 procent, nadat positieve kwartaalcijfers donderdag al voor een stevige koerswinst hadden gezorgd. Het aandeel ING reageerde nauwelijks op het bericht dat Kyobo Life Insurance een bod heeft uitgebracht op de levensverzekeringstak van ING in Zuid-Korea.

De euro was gistermiddag 1,2920 dollar waard, tegen 1,2947 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie daalde 0,5 procent tot 93,77 dollar. Brentolie was met 102,19 dollar per vat 0,3 procent goedkoper dan aan het begin van de dag.

WALL STREET

Dow overeind

NEW YORK — De beursgraadmeters op Wall Street kwamen gisteren per saldo nauwelijks in beweging. Beleggers proberen hun strategie te bepalen, nu de aantrekkende economie het einde van het stimuleringsbeleid van de Federal Reserve mogelijk dichterbij brengt. Het aandeel Procter & Gamble was in trek door de terugkeer van een oud-topman aan de leiding van het bedrijf.

De Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen eindigde 0,1 procent hoger op 15.303,10 punten. De S&P 500 zakte 0,1 procent tot 1649,60 punten. De breed samengestelde index boekte daarmee het eerste weekverlies in ruim een maand tijd. Technologiegraadmeter Nasdaq eindigde nagenoeg onveranderd op 3459,14 punten. Voorbeurs bleek dat de orders voor duurzame goederen in de VS in april sterker zijn gestegen dan verwacht. Economen concludeerden daarop dat de investeringsbereidheid onder bedrijven toeneemt, waardoor ook de vooruitzichten op verdere economische groei verbeteren. Die verbetering maakt beleggers voorzichtig, omdat het economisch herstel een einde kan maken aan het ruime monetair beleid van de Fed. Dat beleid is een van de belangrijkste pijlers onder de opmars van de aandelenbeurzen van de afgelopen maanden. De prijs van Amerikaanse olie zakte 0,4 procent tot 93,92 dollar. De euro was gisteravond 1,2935 dollar waard, tegen 1,2920 dollar bij het slot van de Europese beurzen eerder op de dag.

VN waarschuwen voor wereldwijd drinkwatertekort

BRUSSEL — De wereld is op koers om zonder water te geraken, zegt VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon. “Hoewel water op het eerste zicht alomtegenwoordig is, is maar een fractie van het water op onze planeet beschikbaar als drinkwater”, zei Ban woensdag in een toespraak op de Internationale Dag van de Biodiversiteit.

“We leven in een wereld van onzekere watervoorziening, waar de vraag het aanbod vaak overtreft. De waterkwaliteit haalt vaak de minimumstandaard niet. Onder de huidige trends zal niet voldaan kunnen worden aan de toekomstige vraag naar water.” Volgens de VN-secretaris-generaal is er een sterk verband tussen water, voedselvoorziening en de klimaatverandering, en bieden de opvolgers van de millenniumdoelstellingen (MDG's) een kans om die uitdagingen aan te pakken. “Naarmate de internationale gemeenschap inspanningen levert om de MDG's te halen en een nieuwe agenda na 2015 uit te stippelen, waaronder een aantal doel-

stellingen op het vlak van duurzaamheid, kunnen water en biodiversiteit een belangrijk onderdeel vormen.” De klimaatverandering heeft nu al een belangrijke impact op de beschikbaarheid van drinkwater, omdat ze onder meer de neerslagpatronen en de vochtigheid in de aarde verandert. Het snellere afsmelten van sneeuw en gletsjers heeft een belangrijke impact op rivieren en stromen overal ter wereld.

Concurrenten

Vroeger werden de strijd voor biodiversiteit en water vaak als concurrenten gezien, zegt Ban, maar intussen is het begrip gegroeid dat de twee elkaar verster-



Foto: worldpress.com

De beperkte beschikbaarheid van drinkwater wordt grotendeels veroorzaakt door de klimaatverandering. Neerslagpatronen kloppen niet meer.

ken. “Soortenrijkdom en de voordelen voor het ecosysteem die daaruit voortvloeien zijn een centraal onderdeel van de visie voor een waterzekere wereld.

Ecosystemen beïnvloeden de lokale, regionale en wereldwijde beschikbaarheid en kwaliteit van water.” Zo helpen wouden om bodemderosie te beheersen en

watervoorziening veilig te stellen. Draslanden verminderen het risico op overstromingen, en bodembiodiversiteit is van groot belang voor de landbouw.

Groeilanden verteren crisis beter

BRUSSEL — In groeilanden zijn de mensen een stuk tevredener over hun economie dan in de rijke landen. Dat blijkt uit een onderzoek in 39 landen

Het is overal met een vergrootglas zoeken naar enig optimisme over de evolutie van de economie het komende jaar. Maar in de groeilanden zijn de mensen wel een pak tevredener over hun nationale economie, stelde het Amerikaanse Pew-onderzoekscentrum vast. Gemiddeld zegt ruim de helft (53 procent) van de bevolking in groeilanden dat het goed gaat met de economie in eigen land. In rijke landen denkt daar maar een kwart zo over, dezelfde score als in ontwikkelingslanden.

Europa somber

Europa is het somberst gestemd, vooral in de zuidelijke helft: 9 procent van de

Fransen, 4 procent van de Spanjaarden, 3 procent van de Italianen en 1 procent van de Grieken beoordelen de eigen economie als goed. Aan de andere kant van het spectrum vind je groeilanden als China en Maleisië, waar respectievelijk 88 en 85 procent de eigen economie als goed bestempelt. Pew stipt aan dat de mensen in de groeilanden de wereldwijde crisis makkelijker lijken te verteren. Het onderzoekscentrum ziet dat ze sinds 2007 hun beoordeling van de eigen economie nauwelijks gewijzigd hebben. In de rijke landen ging die beoordeling sinds 2007 met maar liefst 20 procentpunten achteruit.

Biedingsstrijd rond videowebsite Hulu

NEW YORK — De Amerikaanse investeringsmaatschappijen KKR en Silver Lake en internetbedrijf Yahoo hebben zich gemengd in de biedingsstrijd rond de videowebsite Hulu. Dat meldden diverse Amerikaanse media gisteren op basis van ingewijden.

Hulu is momenteel het eigendom van entertainmentconcern Walt Disney en de mediabedrijven News Corp en Comcast. Het biedt kijkers in de Verenigde Staten en Japan de mogelijkheid om populaire televisieseries op internet te bekijken. Hulu zag de inkomsten uit advertenties en abonnementen vorig jaar met 65 procent stijgen tot 695 miljoen dollar. Volgens ingewijden heeft een voormalige topman van News Corp, Peter Chernin, al 500 miljoen dollar voor het bedrijf geboden. De eigenaren zou-

den ook al biedingen hebben ontvangen van drie andere partijen, waaronder Time Warner Cable. Het bestuur van Hulu zou eerder dit jaar op zoek zijn gegaan naar kopers, nadat Walt Disney en News Corp het niet eens konden worden over de strategie van het bedrijf. Een verkoop van Hulu werd in 2011 ook al overwogen. Dat proces werd echter stilgelegd omdat investeerders te weinig boden. Potentiële kopers maakten zich zorgen over de rechten op de series die op de site te zien zijn.

Zweedse fiscus zeker van Saab-zaak

STOCKHOLM — De Zweedse belastingdienst is zeker van zijn zaak tegen gewezen topbestuurders bij autofabrikant Saab. De hoofdonderzoeker van de fiscus in dit dossier, Johan Lundberg, is overtuigd dat ze schuldig worden bevonden, aldus de krant *Dagens Industri* van vandaag.

“In de Saab-zaak voel ik me veilig. We hebben alles goed op poten en zien geen gaten in ons onderzoek”, aldus Lundberg. De betaling van de Nederlander Victor Muller als topman bij Saab via de Nederlandse Antillen naar zijn Spaanse bankreke-

ning werd vrij snel in het onderzoek ontdekt. “Een duidelijke manier om de belasting in Zweden te ontwijken en een overtreding van de wet”, stelde hij vast. Victor Muller was vandaag niet bereikbaar voor commentaar.

‘België ontloopt boete economisch beleid’

BRUSSEL — België krijgt ondanks een slechte beoordeling van het economische beleid geen megaboete van de Europese Commissie. Dat schrijven de Belgische kranten *De Tijd* en *L’Echo* vandaag.

België krijgt woensdag een Europees rapport gepresenteerd. De Europese Unie geeft zowel de Belgische begroting als de economische hervormingen van de afgelopen jaren een onvoldoende. Volgens de kranten vindt de Europese Commissie een boete echter op dit moment ‘niet opportuun’. Het zou België minder bestuurbaar maken.

De Commissie, het dagelijks bestuur van de EU, denkt zonder boete meer greep op België te houden dan met boete, vernamen de kranten. Andere landen, zoals Frankrijk onlangs, hadden eerder al meer tijd gekregen om hun begrotingstekort onder de vereiste 3 procent van het bruto binnenlands product te krijgen.

‘Meer doen tegen jeugdwerkloosheid’

BRUSSEL — EU-president Herman Van Rompuy wil dat de leiders van de 27 lidstaten van de Europese Unie meer doen tegen de jeugdwerkloosheid. Dat heeft hij geschreven in een brief aan de leden van de Europese Raad.

Van Rompuy wil tijdens de Europese top van 27 en 28 juni stappen maken om de toekomstperspectieven van jongeren in Europa te verbeteren. Zo wil hij de zogeheten ‘jongerengarantie’ bekrachtigen. Dat is het streven om jongeren binnen vier maanden na het afronden van hun opleiding een baan, voortgezette opleiding of stage te bezorgen. Van Rom-

puy wil ook dat de 6 miljard euro die de EU uittrekt voor de bestrijding van de jeugdwerkloosheid in 2014 ook echt uitgegeven kan worden. Begin dit jaar telde de EU bijna 6 miljoen werklozen onder de 25 jaar. In Spanje zit inmiddels meer dan de helft van de jongeren zonder baan en in Griekenland zijn zelfs bijna twee van de drie jongeren werkloos.

Schiphol opent uitgebreide terminal op JFK



Foto: AP

NEW YORK — Schiphol Group heeft gisteren de uitbreiding van Terminal 4 op de New Yorkse luchthaven JFK in gebruik genomen. Een nieuwe pier met negen gates gaat onderdak bieden aan luchtvaartmaatschappij Delta Air Lines, een samenwerkingspartner van Air France-KLM. Schiphol is sinds 2010 de eigenaar van Terminal 4 op JFK. Dat is met een oppervlakte van bijna 186.000 vierkante meter een van de grootste luchthaventerminals in de Verenigde Staten. Het aantal passagiers dat van de terminal gebruikmaakt, groeit volgens jaar naar verwachting tot 15 miljoen. De verbouwing van de terminal kostte ruim 1 miljard dollar. Dat geld is met obligatieleningen opgehaald.

Topman Rabobank verwacht meer ontslagen

ZEIST — Bij de Rabobank zullen de komende jaren meer ontslagen vallen dan de 6000 die al zijn aangekondigd. Waarschijnlijk komen daar tot 2016 nog 2000 ontslagen bovenop. Dat zegt topman Piet Moerland van de Rabobank vandaag in *De Telegraaf*. Er werken nu nog 28.000 mensen bij de bank.

De banen verdwijnen vooral doordat minimaal 300 van de ruim 800 kantoren moeten sluiten. Dat is nodig omdat steeds meer klanten het mobiel bankieren ontdekken. Daar is sprake van een ‘ongekende stijging’, aldus Moerland. Hij vermoedt dat klanten in 2016 nog maar eens per drie jaar in een

bankfiliaal zullen komen, omdat vrijwel alles dan via internet of mobiel gaat. Rabobank trekt de komende jaren per jaar 100 miljoen euro extra uit voor investeringen in mobiel bankieren en automatisering. Moerland heeft de ambitie om in Nederland leidend te worden in de slag om het digitale

bankieren. Een tweede ambitie is terug te gaan naar de basis, de ‘food- en agri-business’, aldus Moerland. “Alles wat geen kernbedrijf is willen we afstoten, zoals Robeco en de Zwitserse bank Sarasin. Ook in aandelenderivaten en vastgoedontwikkeling hebben we niets meer te zoeken.”

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 518-9007
drankdrugs@yahoo.com

CIBC Axiom Portfolios | Investing Made Easy

Valuation Date: May 15, 2013

Funds	NAV
Axiom Capital Preservation - Retail	107.5100
Axiom Capital Preservation - Wealth	108.1310
Axiom Capital Preservation - Institutional	108.4569
Axiom Conservative Fund - Retail	117.1948
Axiom Conservative Fund - Wealth	117.5480
Axiom Conservative Fund - Institutional	118.2574

Currency shown is U.S. Dollars | Inception date of all funds May 10, 2010, with NAV USD100.00

For more information about the CIBC Axiom Portfolios please contact Edwin Hermens
Head Wealth Management
t: (5999) 433-8000
e: edwin.hermens@cibcfib.com

www.cibcfib.com/axiom

a(x)iom
PORTFOLIOS

Funds	NAV
Axiom Balanced Fund - Retail	125.1838
Axiom Balanced Fund - Wealth	126.1402
Axiom Balanced Fund - Institutional	126.7109
Axiom Growth Fund - Retail	130.4735
Axiom Growth Fund - Wealth	132.2449
Axiom Growth Fund - Institutional	134.2453



FirstCaribbean
International Bank

The CIBC logo is a trademark of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.

ISC doneert voor kinderen



De International School van Curaçao heeft twee donaties gedaan ten behoeve van organisaties die zich inzetten voor de rechten van kinderen. Louise Reed van de Stichting Kinderbescherming en Corah Kooistra van de Stichting tegen Kindermishandeling kregen beiden een cheque overhandigd. April was de maand van preventie van kindermishandeling en de leerlingen van de ISC organiseerden fundraising-activiteiten om aan het eind van deze periode tot een mooie donatie te kunnen komen. Op de foto de cheque-uitreiking aan Louise Reed.

Gitaarspelen tijdens eigen hersenoperatie

In het Amerikaanse UCLA Medical Center speelde Brad Carter op zijn gitaar terwijl hij een hersenoperatie onderging. De ingreep werd live via sociale media met de wereld gedeeld. Carter, een acteur die lijdt aan de aandoening essentiële tremor, kreeg een pacemaker ingebracht in zijn hersenen. Dit is een routine-operatie volgens neuroloog Na-

der Pouratian. Maar omdat het de vijfhonderdste keer was dat deze in het ziekenhuis werd uitgevoerd, werd er live verslag van gedaan via korte video's op Vine en Instagramfoto's op Twitter. "Niet iedereen maakt wel eens een operatie mee, laat staan een wakkere hersenoperatie", zegt Pouratian. "Het leek mij geweldig om het met de wereld te de-

len." Door zijn aandoening beefden Carters handen, waardoor hij niet zo goed meer gitaar kon spelen. Hij had van tevoren gevraagd of hij tijdens de operatie mocht spelen, om te kijken of zijn spel beter werd door het hersenimplantaat. Op de video's is te zien en te horen dat hij gaandeweg inderdaad beter ging spelen, meldt *Daily Mail*.

Geen Air Force One voor Plopsa

De Belgische pretparkketen Plopsa mag geen oud vliegtuig kopen waarmee Amerikaanse presidenten rondvlogen, een zogenoemde Air Force One. Plopsa bood vorige week 50.000 dollar voor het toestel, maar de cheque is teruggestuurd. Volgens Plopsa is de veiling in opdracht van de Amerikaanse overheid vroegtijdig afgesloten, en zijn de spelregels veranderd. Het is bijzonder jammer, aldus de directie gisteren. Het toestel zou een plaats krijgen in het Duitse Holiday Park, in de buurt van een Amerikaanse luchtmachtbasis. Volgens de nieuwe voorwaarden moet de bieder inwoner zijn van de Verenigde Staten. Ook valt het vliegtuig onder de Amerikaanse wetgeving die export en import van defensieproducten controleert. De bewuste Air Force One, een DC9-32, vervoerde tussen 1975 en 2005 presidenten als Ronald Reagan en Bill Clinton.

Kouderecord België

Vrijdag was in de Brusselse deelgemeente Ukkel de koudste 24e mei sinds het begin van de waarnemingen in 1833. Dat meldde de Belgische weerman David Dehenauw. Met 8,7 graden werd een nieuw laagterecord gevestigd voor de maximumtemperatuur van deze dag. Tot vandaag was het kouderecord 9,4 graden op 24 mei 1839.

Parkeerbon voor wrakken

De parkeerwachters in Stockholm nemen hun werk heel erg serieus. Rellen of niet, ook uitgebrande auto's krijgen een bon als ze geen geldig parkeerbewijs hebben. De afgelopen dagen zijn in Stockholm onlusten uitgebroken. Verschillende auto's zijn daarbij in brand gestoken. Maar dat weerhield een parkeerwachter er niet van om ook voor uitgebrande auto's bonnen uit te schrijven, zo meldt de Zweedse krant *Fria Tider*. Tegen een journalist van de krant liet de parkeerwachter weten dat er geen geldig bonnetje met een aankomsttijd in de auto lag. Dat de auto volledig was uitgebrand maakte voor haar niet zo veel uit. De parkeerpacht vroeg de journalist om de gemaakte foto's te vernietigen, maar inmiddels staan ze op de website van de krant.



Een werkplek voor iedereen



Fundashon Kontakto (Totolika) heeft gisteren werkgevers die werk bieden aan mensen met een verstandelijke beperking bedankt. Kontakto vond het belangrijk om hierbij stil te staan en aandacht te vragen voor de werkgevers die werk bieden, maar ook voor de positieve effecten die het heeft voor eenieder om deel te kunnen nemen aan het arbeidsproces.

Grootste Lego-model ooit onthuld



Speelgoedfabrikant Lego heeft donderdag op Times Square in New York een Star Wars-ruimteschip onthuld. De zogeheten X-Wing bestaat uit 5,3 miljoen legosteentjes en weegt ruim 20.000 kilo. Het ruimteschip op ware grootte is 13 meter lang en 3,3 meter hoog. Het werd vervaardigd in de Lego Model Shop in het Tsjechische Kladno. Er werkten vier maanden lang 32 bouwers aan mee. Daarna werd het naar New York getransporteerd, waar het tot en met 26 mei te bewonderen is op Times Square. Het model is gebouwd om de lancering van Lego Star Wars: The Yoda Chronicles op tv-zender Cartoon Network te vieren.

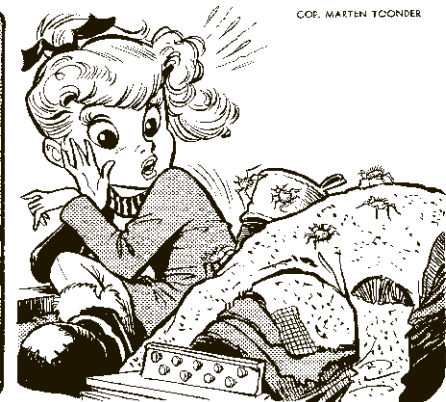
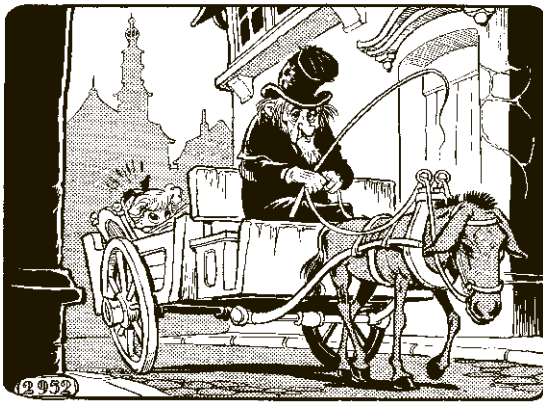
Jonge missionarissen



Veertien kinderen die deel uitmaken van Infansia Misionero Jandoret zijn afgelopen Pinksterzondag tot 'apostel van Jezus' geïnstalleerd. Na hun installatie hebben de kinderen de opdracht gekregen om het evangelie eerst thuis, maar ook op school en bij hun vrienden te gaan verkondigen. Ieder kind kreeg bij haar of zijn installatie een kruis, waarin zij als missionaris worden erkend. Op de foto de jonge missionarissen met hun leiders en priester van de parochie van Jandoret Alton Fraai.

KONING HOLLEWIJN EN DE LORRELEIDER

Door Marten Toonder

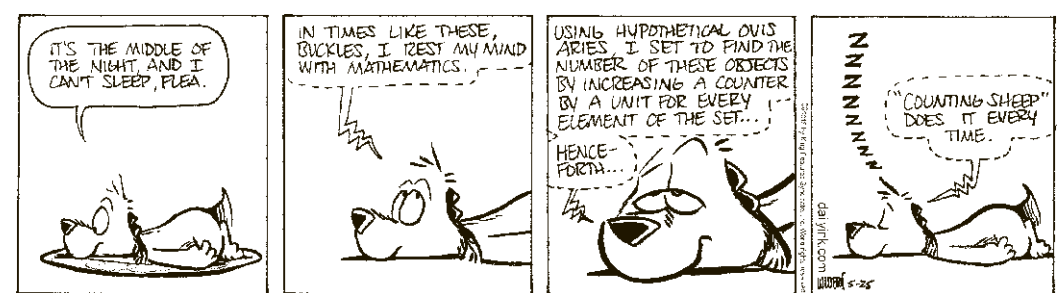


Wiebel verschool zich stilletjes tussen de lorren op de kar van de Lorreleider. Zij dacht al dat haar plannetje gelukt was, toen de geheimzinnige voddenman begon te spreken. "Er woelt iets tussen mijn lorren," sprak hij, zonder om te kijken. "Ga weg van mijn wagen. Je hoort hier niet." Het meisje hield zich stil, maar hierdoor liet de Lorreleider zich niet misleiden. "Het is er nog," zei hij, op dezelfde toon voor zich heen sprekend, "mijn lorren dulden het niet. Ga weg." "Zie maar, dat je me kwijt raakt!" antwoordde Wiebel, die wel inzag dat zij haar aanwezigheid niet voor hem

verborgen kon houden. "Ik ga toch niet weg voor ik weet waar je m'n ouwe lieve koning hebt verstopt!" "Zie dan maar hoe lang je het tussen mijn lorren uthoudt," kaatste de ander terug. "Ik heb je al gewaarschuwd dat ze je niet dulden. Ze zullen je verjagen." Wiebel snoof. "Kletsboek," zei ze. "Als je denkt dat ik op de loop ga voor ouwe kleren en..." Zij brak af en keek met groeiende ontzetting naar wriemelende spinnekoppen die plots uit de lorren tevoorschijn kropen...

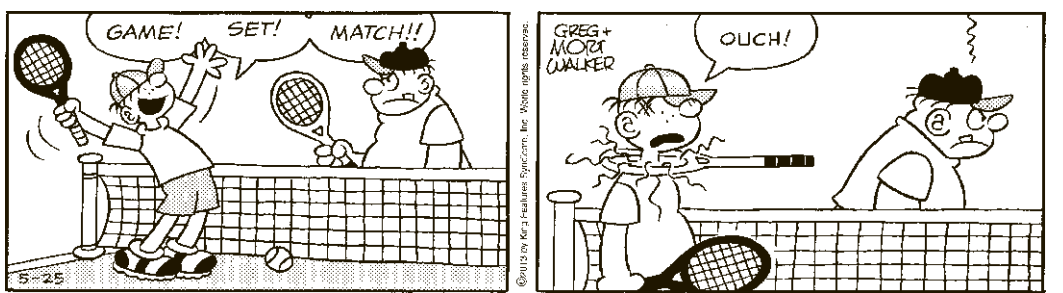
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



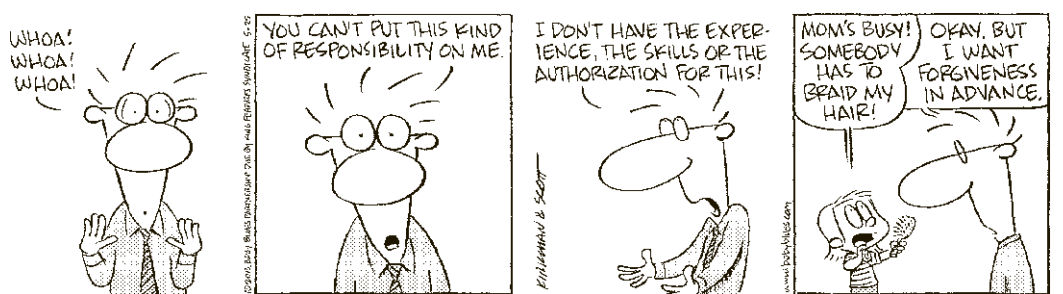
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Toch eerste Gay Pride in Oekraïne



Tien mensen werden door de politie opgepakt en na de mars weer vrijgelaten.

KIEV — In de Oekraïense hoofdstad Kiev hebben vandaag ongeveer vijftig mensen meegelopen in de allereerste Gay Pride van het land. Tien mensen die de Mars voor gelijkheid wilden verstoren zijn door de politie opgepakt. Dat meldde het onafhankelijke Oekraïense televisiekanaal TVi vandaag.

Het gemeentebestuur had alle feestelijke activiteiten van homoseksuelen verboden, omdat ze samenvielen met de viering van de Dag van de Stad. Organisatoren van de Mars voor gelijkheid hadden aangekondigd alsnog de straat op te gaan. Honderden politieagenten waren in-

gezet om de kleine parade in goede banen te leiden. De burgemeester van München en enkele Europarlementariërs liepen mee met de optocht. Europarlementariër Marije Cornelisse van GroenLinks en mensenrechtenactivist en oud-politicus Boris Dittrich waren ook in

Kiev om mee te lopen. "Het waren vooral mensen van de internationale gemeenschap en homoactivisten, maar het was uniek dat er zo'n evenement kon worden georganiseerd", zei Cornelisse vandaag tegen het ANP. "De symbolische waarde ervan is erg belangrijk."

Hopelijk kan het volgend jaar ook weer georganiseerd worden. Homo's uit Oekraïne zullen dan zien dat het meedoen eraan veilig is. Ook gezinnen met kinderen kun-

nen dan uiteindelijk meelopen." Het evenement heeft ongeveer een uur geduurd. De gearresteerden zijn kort daarna weer vrijgelaten. In Moskou zijn vandaag ongeveer dertig mensen opgepakt die mee wilden doen aan een ongeoorloofde protestmars. Toen twee homoactivisten in het centrum van de stad de regenboogvlag ontvouwd, kwam de politie in actie. In Rusland geldt een verbod op homopropaganda.

‘MI5 benaderde verdachte gruwelmoord Londen’

LONDEN — Een van de mannen die vastzitten voor de gruwelijke moord op een 25-jarige militair in Londen, zou een halfjaar geleden zijn benaderd door de Britse geheime dienst MI5. Een jeugdvriend van de 28-jarige moordverdachte Michael Adebolajo heeft dat tegen de omroep BBC gezegd.

Volgens deze Abu Nusaybah vertelde Adebolajo hem dat hij 'lastiggevallen werd' door de geheime dienst. "Hij vertelde dat ze hem in de eer-

ste plaats wilden vragen of hij bepaalde mensen kende. Toen hij zei dat dat niet zo was, vroegen ze hem of hij voor ze zou willen werken.

Hij heeft duidelijk gezegd dat hij dat weigerde", aldus de jeugdvriend. Direct na het interview werd de jeugdvriend bij de BBC-studio gearresteerd. De politie en de veiligheidsdienst hebben nog niet op het interview gereageerd. De BBC kon de claim ook nog niet verifiëren. De 25-jarige Lee Rigby, gescheiden vader van een kind van twee, werd

dicht bij een kazerne in de wijk Woolwich op klaarlichte dag doodgestoken door twee mannen, die 'Allahu Akbar' (God is groot) riepen en zich lieten filmen. De Britse premier David Cameron veroordeelde de aanval en noemde die tevens 'verraad aan de islam', omdat niets in die godsdienst een dergelijke aanslag volgens hem rechtvaardigt.

Duizenden bij zaligverklaring maffiamartelaar



Pino Puglisi staat bekend als een strijder tegen de georganiseerde misdaad.

ROME — Tienduizenden gelovigen hebben vandaag op Sicilië de zaligverklaring bijgewoond van de priester Pino Puglisi, meldten Italiaanse media. De priester werd in 1993 in de Siciliaanse hoofdstad Palermo door de maffia vermoord voor de kerk waar hij tegen de georganiseerde misdaad streed.

Toenmalig paus Benedictus XVI erkende hem vorig jaar als martelaar. Puglisi is het eerste slachtoffer van de misdaad dat is erkend als 'martelaar van het geloof'. De zaligverklaring van Puglisi wordt gezien als een sterk signaal

van de kerk dat het de maffia niet accepteert. De priester haalde zich de woede van de misdadigers op de hals door zich openlijk uit te spreken tegen de maffia. Hij hield jongeren in de beruchte wijk Brancaccio

van Palermo af van een loopbaan in de georganiseerde misdaad. "Als God met ons is, wie zal dan tegen ons zijn. Ik ben niet bang om te sterven als wat ik zeg de waarheid is", was een van zijn uitspraken. Puglisi zou naar verluidt hebben gelachen toen vier misdadigers hem kwamen doodschieten. "Ik heb op jullie gewacht", zei hij. De man die de trekker overhaalde heeft later gezegd dat het beeld van de lachende Puglisi hem

sindsdien achtervolgt. Een van de andere moordenaars, die een levenslange gevangenisstraf uitzitten, is zelf een vroom katholiek geworden. De maffiakopstukken die opdracht gaven voor de moord, de gebroeders Graviano, zitten ook een levenslange gevangenisstraf uit voor de dood van de priester. Over het leven van Puglisi, zoon van een schoenmaker, is onder meer de film Alla luce del sole (2005) gemaakt.

Kippen in Duitsland geruimd

MEPPEN — In het Emsland, net over de grens met de provincie Groningen, zullen meer dan 10.000 legkippen worden geruimd, omdat zij met een milde vorm van vogelgriep zijn besmet.

Dat heeft het ministerie van Landbouw van de Duitse deelstaat Nedersaksen gisteren laten weten. Voor mensen is er geen ge-

vaar. Rond 1 kilometer van het bedrijf waar de ziekte is geconstateerd, mogen geen kippen worden vervoerd. Als er geen nieuwe gevallen

opduiken, zal het verbod over drie weken worden ingetrokken.

Sinds midden april zijn in Nedersaksen verscheidene bedrijven geruimd. Het ging steeds om de milde vorm van de vogelgriep.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 6 juni 2013** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 25 april 2056 op een perceel domeingrond, groot 463 m2, gelegen te Morgenster in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 3452, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Verano 17"**.
Inzetprijs: Afl. 124.000,--



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 727 m2, gelegen aan de Rudolf Arendsstraat in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie N nummer 307, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Rudolf Arendsstraat 42"**.
Inzetprijs: Afl. 499.000,--



- een perceel eigendomsgrond, groot ± 253 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, welk perceel voor ± 2 m2 deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 93, en voor ± 251 m2 deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, en aangeduid is met kavel B-37-1, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Sabana Liber 440"**.
Inzetprijs: Afl. 125.000,--



- het recht van erfpacht tot 8 juni 2059 op een perceel domeingrond, ter grootte van 635 m2, gelegen te Kunuku Abou in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie K nummer 2793, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Caya Ritmo 41"**.
Inzetprijs: Afl. 399.000,--



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ± 201 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, zoals nader omschreven in een particulier meetdocument als kavel nummer A-37-1, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Sabana Liber 482"**.
Inzetprijs: Afl. 135.000,--



- een perceel eigendomsgrond, groot 693 m2, gelegen te Wajaca, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1645, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Wayaca Residence 319"**.
Inzetprijs: Afl. 276.000,--



- het recht van erfpacht tot 20 januari 2032 op een perceel domeingrond, gelegen te Sabaneta in Aruba, groot 410 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 84, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Savaneta 54-B"**.
Inzetprijs: Afl. 108.000,--

- het recht van erfpacht tot 14 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 594 m2, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1239, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Balashi 17-E"**.
Inzetprijs: Afl. 221.000,--

- het recht van erfpacht tot 6 mei 2069 op een perceel domeingrond groot 756 m2, gelegen te Macuarima in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1420, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Macuarima 114-C"**.
Inzetprijs: Afl. 96.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com



Federer vol ambities, Nadal wil genieten

PARIJS — Roger Federer blijft vol ambities. De 31-jarige Zwitser heeft zich tot doel gesteld om de eerste plaats op de wereldranglijst te heroveren. “Ik zeg niet dat het gaat lukken”, zegt de huidige nummer drie vandaag aan de vooravond van Roland Garros in de Franse krant L'Equipe. “Maar ik zie niet in waarom ik mijn ambities moet verbergen.” Rafael Nadal is ook ambitieus, maar hij wil vooral genieten.

In de aanloop naar het grandslamtoernooi in Parijs heeft Federer, die sinds kort ook twittert, maar een paar toernooien gespeeld. Hij deed mee in Madrid en in Rome, waar hij in de finale verloor van zijn Spaanse rivaal Rafael Nadal. “Ik heb doorgaans niet veel tijd nodig om in mijn spel te komen en de automatismen terug te krijgen. Ik denk dat het minder drukke schema mij alleen maar sterker maakt.”

Voor Rafael Nadal maakt het niet uit of hij op Roland Garros speelt of op een klein toernooi ergens in Zuid-Amerika. “Ik geniet van ieder toernooi, het gaat niet alleen maar om de Grand Slams”, zei de Spaanse tennisser gisteren na de loting voor Roland Garros. De 26-jarige Nadal gaat op het gravel in Parijs voor zijn achtste ‘Coupe des Mousquetaires’. Met zeven titels is hij al recordhouder op Roland Garros.

Sinds Nadal terug is na een lange periode van blessureleed, heeft hij een indrukrijke serie resultaten neergezet. In alle acht toernooien die de Spanjaard speelde, bereikte hij de finale. Zes keer veroverde hij de titel, onder meer bij de masterstoernooien van Madrid en Rome. “Ik ben heel blij dat ik weer gezond ben en elke week weer op niveau kan tennissen. Als ik moet kiezen tussen het winnen van één Grand Slam-toernooi of zes andere

toernooien, dan kies ik voor het laatste.” Gisteren werd er ook geloot voor de eerste ronde van de Open Franse titelstrijd. Igor Sijsling moet het in de eerste ronde van Roland Garros opnemen tegen de Oostenrijker Jürgen Melzer. Robin Haase begint tegen de Fransman Kenny de Schepper. Thiemo de Bakker start bij het Franse Grand Slam-toernooi tegen de Zwitser Stanislas Wawrinka. Sijsling verkeert in goede vorm. De Amsterdammer bereikte deze week de halve finales van het ATP-toernooi van Düsseldorf, waarin hij vrijdag in drie sets moest buigen voor de Fin Jarkko Nieminen. Eerder dit jaar stond Sijsling in Memphis ook al tegenover Melzer, toen won de 25-jarige Noord-Hollander in twee sets. In september is Oostenrijk tegenstander van Nederland in de Davis Cup. Haase en De Schepper speelden dit jaar ook al tegen elkaar in Casablanca. Toen won de Nederlander.

Evans: Nibali verdient de eindzege in Giro

BRESCIA — Cadel Evans heeft de strijd om de eindzege in de Ronde van Italië definitief opgegeven na zijn tegenvallende optreden in de klimtijdrit van donderdag. Dat liet hij gisteren doorschermen tijdens de ‘vrije dag’ die de leiding van de Giro had verordonneerd vanwege dusdanig slechte weersomstandigheden dat de 19e etappe uit het programma werd gehaald.



Foto: Cyclingfans

De renner van BMC verloor 2.36 minuten op ritwinnaar en rozetruider Vincenzo Nibali. In het klassement heeft Evans een achterstand van iets meer dan vier minuten op de Italiaan. “Nibali verdient de eindzege. Mijn tijdrit was heel slecht, veel slechter dan verwacht”, evalueerde de Tourwinnaar van 2011 gisteren. “Tot donderdag heb ik weinig fouten gemaakt. Als je dicht bij de eerste plaats staat, overstijgt de hoop je capaciteiten.”

Het was afzien voor de renners in de Giro van 2013, ook voor Evans.

Evans roept in herinnering dat hij met weinig ambities begon aan de Giro. “Daarom is het glas half vol. Ik kwam naar Italië om te trainen voor de Ronde van Frankrijk. Het is helemaal niet slecht om enkele dagen voor het einde op de tweede plek te staan. Natuurlijk: ik stond even op een achterstand van dertig seconden en dan ga je denken aan de eindzege. Maar in het

wielrennen heb je maar één winnaar en 199 verliezers.” Vandaag wordt de 20e etappe verreden, een soort Dolomieten ‘lightversie’, ook al vanwege de slechte weersomstandigheden. Morgen wordt de Giro afgesloten met een vlakke etappe, dus als er geen gekke dingen gebeuren kan Nibali zich morgen definitief in het roze hullen als winnaar van de Giro d'Italia 2013.

Jong Oranje met overwinning naar EK in Israël



Foto: Goal

Memphis Depay van PSV (l) mocht debuten, maar zal geen basisplaats krijgen.

EMMEN — Jong Oranje heeft gisteren de eerste en enige oefeninterland in de voorbereiding op het EK eenvoudig gewonnen. De ploeg van bondscoach Cor Pot was in Emmen met 3-1 te sterk voor het beloften-team van Australië. Alle doelpunten van het jeugdige Nederlands elftal vielen in de eerste 45 minuten, toen Pot met zijn potentiële basisteam voor het EK speelde. Na zijn verschijnen lieft acht andere spelers op het veld bij Jong Oranje.

Adam Maher opende na vijf minuten met een fraaie vrije trap de score, Georginio Wijnaldum maakte er na een half uur 2-0 van. Vlak voor rust tekende aanvoerder Kevin Strootman voor het derde doelpunt. In de tweede helft waren de beste kansen voor Australië, maar doelman Marco Bizot onderscheide zich met enkele knappe reddingen. Vlak voor tijd werd Bizot toch nog gepasseerd. Jong Oranje reist dinsdag naar Israël, waar het zich verder gaat voorbereiden op de eerste EK-wedstrijd tegen Duitsland (6 juni). Pot ontvouwde in Emmen zijn plannen voor het toernooi in Israël. De 61-jarige

Hagenaar bouwt zijn team grotendeels rondom de spelers uit het ‘grote’ Nederlands elftal. De defensie voor doelman Jeroen Zoet bestaat uit Ricardo van Rhijn, Stefan de Vrij, Bruno Martins Indi en Daley Blind. Op het middenveld kreeg Marco van Ginkel tegen Australië een kans naast Strootman en Maher, omdat Jordy Clasie ziek op bed lag. Op het EK zal de Feyenoorder echter een belangrijke rol krijgen. Voorin mocht Memphis Depay debuten, maar de PSV'er zal in Israël zijn plek moeten afstaan aan Ola John. Wijnaldum en spits Luuk de Jong zijn wel zeker van een basisplaats.

Het ‘basisteam’ liet in Emmen zo af en toe aardige dingen zien. Spelmaker Maher was in de eerste helft bij alle doelpunten betrokken. De vedette van AZ krulde de bal in de vijfde minuut fraai in het doel. Hij zette na dertig minuten de aanval op waaruit Wijnaldum kon scoren. De Australische keeper slaagde er kort voor rust niet in een schot van Maher goed te verwerken. De attente Strootman tikte de rebound vervolgens in. Met de ‘tweede keus’ viel Jong Oranje in de tweede helft ver terug, wat resulteerde in veel Australische kansen én een doelpunt: 3-1.

Collectief
De oefeninterland leerde bondscoach Cor Pot dat hij nog wel wat werk heeft te verzetten met zijn selectie richting het EK. “In de tweede helft stond er een onervaren elftal, met jonge spelers die nog niet zo taakbewust zijn”, concludeerde

Pot na de 3-1-zege in Emmen. “Heel veel dingen gingen niet goed, maar dat is ook moeilijk als er een heel nieuw team wordt neergezet.”

Na een week trainen in Doorwerth gaat Pot volgende week met Jong Oranje in Haifa heel gericht aan de slag met de tactiek. “Daar kunnen we voor het eerst elf tegen elf spelen. We hebben nu gezorgd dat iedereen fit en fris in het hoofd is, in Haifa volgt de volgende fase. Daar gaan we werken aan het tactische gedeelte en wennen aan de warmte. Tegen Australië speelden we niet altijd compact genoeg. Als we naar voren toe verdedigen, moeten we dat wel met z’n allen doen. Daar gaan we volgende week aan werken.”

Aanvoerder Kevin Strootman hield gemengde gevoelens over aan de oefeninterland. “Bij vlagen was het goed, maar op sommige momenten zag je dat we elkaar toch niet helemaal begrepen. Daar moeten we op de training aan werken, zodat we op het EK top zijn”, zei de middenvelder.

Het potentiële basisteam voor het EK, met Strootman als aanjager, legde in de eerste helft de basis voor die overwinning. “We hebben maar één oefenwedstrijd voor het EK, dus was het belangrijk dat we in de juiste samenstelling zouden spelen. Je moet toch aan elkaar wennen. We moeten nog werken aan de momenten van druk zetten, dat moet meer als collectief. Met de linies dicht bij elkaar, anders kun je dus zelfs door een ploeg als Australië worden weggespeeld.”

Cancellara: Beslis later over Tour de France

ANTWERPEN — Fabian Cancellara rijdt deze week mee in de Ronde van België, maar hult zich voorlopig in nevelen over zijn deelname aan de Tour de France.

Cancellara liet weten dat hij pas na de Ronde van Zwitserland besluit of hij dit jaar deelneemt aan de Ronde

van Frankrijk. “De sponsors hebben ook hun zegje, maar dat zien we dan wel. Ik wil gewoon genieten nu en veel

koersen rijden. Mijn deelname aan de Tour wordt later pas beslist. Mijn enige echte doel is het WK in Florence daar gaat momenteel alle aandacht naartoe. De rest laten we nog even bezinken. Er is geen doorslaggevende fac-

tor of ik de Tour wel of niet rijd.” Aan het begin van dit jaar meldde Cancellara nog dat hij de Ronde van Frankrijk zou overslaan omdat er bij de Tourstart op Corsica geen proloog of tijdrit ingepland is.

Jupiler League aangevuld met 2 beloftenteams

ZEIST — De Jupiler League wordt komend seizoen aangevuld met twee beloftenteams van Eredivisieclubs. Dat heeft Jelle Beuker, woordvoerder van de Jupiler League, bevestigd. Tot nu toe zijn Jong Ajax, Jong PSV, Jong Twente en Jong Vitesse de kandidaten om de overstap te maken.

Mochten de clubs onderling geen beslissing kunnen nemen, zal de KNVB een beslissing nemen op basis van de ranglijst van de Beloftencompetitie. Dat zou beteke-

nen dat Jong Ajax en Jong FC Twente worden toegelaten. Met de toetreding van de beloftenteams wil de Jupiler League zich meer profileren als kweekvijver voor jong ta-

lent. Televisiezender Fox, die Eredivisie Live in handen heeft, gelooft ook in die rol als opleidingscentrum, maar wil dat imago versterken door tweede elftallen mee te laten spelen in de Eerste Divisie. Bij de beloften mogen maximaal drie veldspelers en één doelman die ouder zijn dan 23 jaar meedoen als dispensatiespelers. De nieuwe elftallen kunnen

wel kampioen van de Jupiler League worden, maar mogen reglementair niet promoveren naar de eredivisie. “Sommige clubs vinden het een goed idee, andere clubs vinden het onzin en zijn boos op de eis van Fox. Maar de gene die investeert, mag ook eisen stellen”, aldus Beuker. Een aantal Eredivisieclubs reageerde volgens hem ook positief. Zij denken dat het spelen in de Eerste Divisie zorgt voor een natuurlijke doorstroom van talenten. De toetreding van de tweede elftallen is niet het enige wat verandert aan de competitie.

De wedstrijden worden niet meer alleen op de traditionele vrijdagavond afgewerkt, maar verspreid over het hele weekend. Daarbij is de zaterdagmiddag (16.30 uur) het moment waarop de meeste duels zullen beginnen. De nieuwe opzet van de competitie heeft ook gevolgen voor amateurclubs Katwijk en Achilles. Zij spelen zaterdag de kampioenswedstrijd in de topklasse en de winnaar zou wellicht mogen promoveren naar de Jupiler League, maar door de beloftenelftallen is daar nu geen plaats meer voor.

Moyes snijdt in staf United

MANCHESTER — David Moyes heeft direct zijn stempel gedrukt bij Manchester United. De opvolger van de gestopte Sir Alex Ferguson besloot gisteren afscheid te nemen van assistent-trainer Mike Phelan en keeperstrainer Eric Steele.

“Ik wil mijn eigen stafleden gaan aanstellen”, zei de vijftigjarige Schot. Phelan was twaalf jaar een trouwe assistent van Fer-

guson, Steele had sinds 2008 de keepers van de ‘Mancunians’ onder handen.

Het is nog onduidelijk hoe de toekomst van René Meulensteen er uit ziet bij de Engelse kampioen. De 49-jarige Nederlander had onder Ferguson als veldtrainer een belangrijke rol bij ManUnited, maar van Moyes is bekend dat hij de trainingen graag zelf grotendeels voor zijn rekening neemt.

Inter ontslaat Stramaccioni

MILAAN — Internazionale heeft trainer Andrea Stramaccioni ontslagen. Dat heeft de club gisteren bekendgemaakt. Stramaccioni wordt in Milaan opgevolgd door Walter Mazzarri, die zondag opstapte als trainer bij Napoli. Mazzarri (51) heeft een contract voor twee jaar ondertekend bij Inter.

Het ontslag van de 37-jarige Stramaccioni hing al een tijdje in de lucht, maar clubvoorzitter Massimo Moratti weigerde het nieuws aanvankelijk te bevestigen. Dat deed hij in de gisteravond alsnog. Stramaccioni, sinds maart vorig jaar werkzaam bij Inter, moet het veld ruimen vanwege het teleurstellende seizoen. De topclub eindigde pas als negende in de Italiaanse Serie A en wist zich daardoor voor het eerst sinds 1999 niet voor Europees voetbal te plaatsen.



maduro travel
cruise experts

MSC DIVINA
December 21, 2013
7 Nights

Miami – at Sea – at Sea
Philipsburg – San Juan
Great Stirrup Cay – at Sea
Miami

BALCONY | Family of 4
2 Adults + 2 Kids < 11 years
AWG 1158
per person

Spend Christmas 2013 on board with your family

ORANJESTAD 528.2300 | TANKI FLIP 587.0625 | SAVANETA 522.5422 | SAN NICOLAS 584.8860



KOORYMAN

ONZE NIEUWE FOLDER IS UIT! FATHER'S DAY SPECIAL

BEKIJK
NU ONZE
FOLDER
ONLINE!
WWW.KOORYMANBV.COM



5/8" HAMMER DRILL
+ BIT SET
• HP1630 + bit set
199,-
149.99
6000 Fun Miles

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
Aanbiedingen geldig van 23 mei tot en met 16 juni 2013 of zolang de voorraad strekt